



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

femtionionde årgången

14 mars 2016

### Innehållsförteckning

#### IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### Europeiska unionens domstol

2016/C 098/01 Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning* . . . . . 1

#### V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

##### Domstolen

2016/C 098/02 Mål C-603/13: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 – Galp Energía España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA mot kommissionen (Överklagande — Artikel 81 EG — Konkurrensbegränsande samverkan — Den spanska marknaden för vägbitumen — Uppdelning av marknaden och samordning av priser — Handläggningstiden vid tribunalen har varit orimligt lång — Artikel 261 FEUF — Förordning (EG) nr 1/2003 — Artikel 31 — Obegränsad behörighet — Artikel 264 FEUF — Delvis eller fullständig ogiltigförklaring av kommissionens beslut) 2

2016/C 098/03 Förenade målen C-74/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Lietuvos vyriausiosios administracinis teismas – Litauen) – "Eturas" UAB m.fl./ Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba (Begäran om förhandsavgörande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Samordnat förfarande — Resebyråer som deltar i ett gemensamt datoriserat system för saluföring av resor — Automatisk begränsning av storleken på rabatten på resor som köps online — Meddelande från systemadministratören rörande nämnda begränsning — Tyst medgivande kan betecknas samordnat förfarande — Rekvisiten för ett avtal och ett samordnat förfarande — Bevisvärdering och beviskrav — Medlemsstaternas processuella autonomi — Effektivitetsprincipen — Oskuldspresumtion) . . . . . 3

2016/C 098/04	Mål C-141/14: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Bulgarien (Fördragsbrott — Direktiv 2009/147/EG — Bevarande av vilda fåglar — De särskilda skyddsområdena Kaliakra och Belite skali — Direktiv 92/43/EEG — Bevarande av livsmiljöer och vilda arter — Området av gemenskapsintresse Komplex Kaliakra — Direktiv 2011/92/EU — Miljökonsekvensbedömning av vissa projekt — Tillämplighet i tiden (ratione temporis) av skyddsreglerna — Försämring av livsmiljöerna för arterna samt störningar av arter — Vindkraft — Turism) . . . . .	4
2016/C 098/05	Mål C-163/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 14 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot konungariket Belgien (Fördragsbrott — Artikel 343 FEUF — Protokoll om Europeiska unionens immunitet och privilegier — Artikel 3 — Skattebefrielser — Huvudstadsregionen Bryssel — Avgifter på el- och gasleveranser) . . . . .	5
2016/C 098/06	Mål C-234/14: Domstolens dom (första avdelningen) av den 14 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Augstākā tiesa – Lettland) – "Ostas celtnieks" SIA mot Talsu novada pašvaldība, Iepirkumu uzraudzības birojs (Begäran om förhandsavgörande — Offentlig upphandling — Direktiv 2004/18/EG — Ekonomisk och finansiell ställning — Teknisk och/eller yrkesmässig kapacitet — Artiklarna 47.2 och 48.3 — Skyldighet enligt förfrågningsunderlaget för en anbudsgivare att ingå ett samarbetsavtal eller att bilda ett samriskföretag med andra enheter vars kapacitet har återopats) . . . . .	6
2016/C 098/07	Mål C-281/14 P: Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 21 januari 2016 – Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO) SpA mot Europeiska kommissionen, Agence exécutive pour l'innovation et les réseaux (INEA) (Överklagande — Transeuropeiskt transportnät — Finansiellt stöd — Avslut — Beslut i vilket det fastställs att vissa kostnader inte är stödberättigande och i vilket det görs en slutavräkning — Rättsakt mot vilken talan kan väckas — Talerätt — Annan än stödmottagaren) . . . . .	6
2016/C 098/08	Mål C-335/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel de Mons – Belgien) – Les Jardins de Jouvence SCRL mot Staten Belgien (Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Mervärdesskatt — Sjätte mervärdesskattedirektivet — Undantag från skatteplikt — Artikel 13 A.1 g — Undantag för tillhandahållande av tjänster som är nära kopplade till socialt bistånd eller socialförsäkring och som tillhandahålls av offentligrättsliga organ eller andra organisationer som är erkända som välgörenhetsorganisationer — Begreppet "tillhandahållande av tjänster och leverans av varor som är nära kopplade till socialt bistånd eller socialförsäkring" — Organisationer som är erkända som välgörenhetsorganisationer — Servicehem) . . . . .	7
2016/C 098/09	Förenade målen C-359/14 och C-475/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Vilniaus miesto apylinkės teismas, Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litauen) – "ERGO Insurance" SE, företrätt av "ERGO Insurance" SE Lietuvos filialas mot "If P&C Insurance" AS, företrätt av "If P&C Insurance" AS filialas (C-359/14), "Gjensidige Baltic" AAS, företrätt av "Gjensidige Baltic" AAS Lietuvos filialas mot "PZU Lietuva" UAB DK (C-475/14) (Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Valet av tillämplig lag — Förordning (EG) nr 864/2007 och förordning (EG) nr 593/2008 — Direktiv 2009/103/EG — Olycka som orsakats av en lastbil med släpvagn och respektive fordon är försäkrat av olika försäkringsgivare — Olycka som uppkommit i en annan medlemsstat än den där försäkringsavtalen slutits — Regresstalan mellan försäkringsgivarna — Tillämplig lag — Begreppen "avtalsförpliktelser" och "utomobligatoriska förpliktelser") . . . . .	8

2016/C 098/10	Mål C-373/14 P: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 januari 2016 – Toshiba Corporation mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Artikel 101.1 FEUF — Marknaden för krafttransformatorer — Muntlig överenskommelse om uppdelning av marknader ("Gentlemen's Agreement") — Konkurrensbegränsning "genom syfte" — Hinder för inträde — Presumtion för deltagande i otillåten samverkan — Böter — Riktlinjerna för beräkning av böter (2006) — Punkt 18) . . . . .	9
2016/C 098/11	Mål C-395/14: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesverwaltungsgericht – Tyskland) – Vodafone GmbH mot Bundesrepublik Deutschland (Begäran om förhandsavgörande — Gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 7.3 — Förfarande för stärkande av den inre marknaden för elektroniska kommunikationer — Direktiv 2002/19/EG — Artiklarna 8 och 13 — Operatör som angetts ha ett betydande inflytande på en marknad — Skyldigheter införda av nationella regleringsmyndigheter — Skyldigheter i samband med priskontroll och kostnadsredovisning — Godkännande för mobiltermineringsavgifter) . . . . .	9
2016/C 098/12	Mål C-399/14: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesverwaltungsgericht – Tyskland) – Grüne Liga Sachsen m.fl. mot Freistaat Sachsen (Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 92/43/EEG — Artikel 6.2 – 6.4 — Upptagande av ett område på listan över områden av gemenskapsintresse efter det att ett projekt har godkänts men innan genomförandet av detsamma påbörjats — Bedömning av projektet efter det att området har upptagits på denna lista — Krav på denna bedömning — Konsekvenserna av att projektet har slutförts för valet av alternativ) . . . . .	10
2016/C 098/13	Mål C-428/14: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – DHL Express (Italy) Srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA mot Autorità Garante della Concorrenza e del mercato (Begäran om förhandsavgörande — Konkurrenspolitik — Artikel 101 FEUF — Förordning (EG) nr 1/2003 — Området internationell godsbefordran — Nationella konkurrensmyndigheter — Rättslig status för Europeiska konkurrensnätverkets instrument — Nätverkets modellprogram för förmånlig behandling — Ansökan om immunitet framställd till kommissionen — Förenklad ansökan om immunitet som getts in till nationella konkurrensmyndigheter — Förhållandet mellan dessa båda ansökningar) . . . . .	11
2016/C 098/14	Mål C-430/14: Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Augstākā tiesa – Lettland) – Valsts ieņēmumu dienests mot Artūrs Štrelinskis (Begäran om förhandsavgörande — Tullunion — Gemenskapens tullkodex — Artikel 29.1 d — Fastställande av tullvärdet — Förordning (EEG) nr 2454/93 — Artikel 143.1 h — Begreppet "närstående personer" vid fastställandet av tullvärdet — Släktskapsförhållande mellan köparen, en fysisk person, och företagsledaren i det säljande bolaget) . . . . .	12
2016/C 098/15	Mål C-453/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knaue mot Landeshauptmann von Vorarlberg (Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EG) nr 883/2004 — Artikel 5 — Begreppet motsvarande förmåner — Likabehandling av åldersförmåner i två medlemsstater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet — Nationella bestämmelser enligt vilka åldersförmåner som uppstår i andra medlemsstater ska beaktas vid beräkningen av socialförsäkringsavgifter) . . . . .	13
2016/C 098/16	Mål C-515/14: Domstolens dom (första avdelningen) av den 21 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Cypern (Fördragsbrott — Fri rörlighet för personer — Arbetstagare — Artiklarna 45 FEUF och 48 FEUF — Förmåner vid ålderdom — Skillnad i behandling på grund av ålder — En medlemsstats tjänstemän under 45 års ålder som lämnar denna medlemsstat för att utöva förvärvsverksamhet i en annan medlemsstat eller inom en av Europeiska unionens institutioner) . . .	13

2016/C 098/17	Mål C-521/14: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Korkein oikeus – Finland) – SOVAG – Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft mot If Vahinkovakuutusyhtiö Oy (Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 6.2 — Domstols behörighet — Talan avseende återgångskrav eller annat liknande som har väckts av tredje man mot en part i en rättegång vid den domstol där det ursprungliga käromålet har anhängiggjorts) . . . . .	14
2016/C 098/18	Mål C-50/15 P: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 21 januari 2016 – Kurt Hesse mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Hubert Ampferl, i egenskap av konkursförvaltare för Lutter & Partner GmbH, Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b och 8.5 — Ordmärket Carrera — Invändning framställd av innehavaren av de nationella och gemenskapsregistrerade ordmärkena CARRERA — Risk för förväxling — Det äldre varumärket är känt) . . . . .	15
2016/C 098/19	Mål C-66/15: Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 14 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland (Fördragsbrott — Frihet att tillhandahålla tjänster — Bilar — Personer bosatta i en medlemsstat som hyr eller leasar bilar från ett företag etablerat i en annan medlemsstat — Beskattning av fordonet vid registrering i den förstnämnda medlemsstaten — Uppbörd av hela skattebeloppet för registreringen) . . . . .	15
2016/C 098/20	Mål C-75/15: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Marknadsdomstolen – Finland) – Viiniverla Oy mot Sosiaali- ja terveystalouden lupa- ja valvontavirasto (Begäran om förhandsavgörande — Skydd för geografiska beteckningar för spritdrycker — Förordning (EG) nr 110/2008 — Artikel 16 b — Anspelning — Ciderspritdryck som framställs i Finland och som säljs under namnet ”Verlados” — Den skyddade geografiska beteckningen ”Calvados”) . . . . .	16
2016/C 098/21	Mål C-291/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Zalaegerszegi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungern) den 15 juni 2015 – EURO 2004. Hungary Kft. mot Nemzeti Adó- és Vámhivatal Nyugat-dunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága . . . . .	17
2016/C 098/22	Mål C-616/15: Talan väckt den 20 november 2015 – Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland . . . . .	17
2016/C 098/23	Mål C-638/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Nejvyšší správní soud (Republiken Tjeckien) den 30 november 2015 – Eko-Tabak s.r.o. mot Generální ředitelství cel . . . . .	18
2016/C 098/24	Mål C-658/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Nederländerna) den 7 december 2015 – Robeco Hollands Bezit NV m.fl. mot Stichting Autoriteit Financiële Markten (AFM) . . . . .	19
2016/C 098/25	Mål C-661/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 4 december 2015 – X BV mot Staatssecretaris van Financiën . . . . .	19
2016/C 098/26	Mål C-684/15: Talan väckt den 18 december 2015 – Europeiska kommissionen mot Storhertigdömet Luxemburg . . . . .	20
2016/C 098/27	Mål C-690/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour administrative d’appel de Douai (Frankrike) den 21 december 2015 – Wenceslas de Lobkowicz mot Ministère des Finances et des Comptes publics . . . . .	21
2016/C 098/28	Mål C-698/15: Begäran om förhandsavgörande framställd av Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) den 28 december 2015 – Secretary of State for the Home Department mot David Davis, Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis . . . . .	21
2016/C 098/29	Mål C-1/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Provincial de A Coruña (Spanien) den 4 januari 2016 – Abanca Corporación Bancaria S.A. mot María Isabel Vázquez Rosende . . . . .	22

2016/C 098/30	Mål C-5/16: Talan väckt den 4 januari 2016 – Republiken Polen mot Europaparlamentet och Europeiska unionens råd . . . . .	23
2016/C 098/31	Mål C-18/16: Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank Den Haag, sammanträdande i Haarlem (Nederländerna) den 13 januari 2016 – K mot Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie . . .	25
2016/C 098/32	Mål C-23/16: Talan väckt den 15 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Polen . .	25
2016/C 098/33	Mål C-45/16 P: Överklagande ingett den 26 januari 2016 av d.d. Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 18 november 2015 i mål T-106/13, Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis mot Europeiska kommissionen . . . . .	26
 <b>Tribunalen</b>		
2016/C 098/34	Mål T-287/11: Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Heitkamp BauHolding mot kommissionen (Statligt stöd — Tyska skattebestämmelser om överföring av underskott till framtida beskattningsår ("Sanierungsklausel") — Beslut om att förklara stödet oförenligt med den inre marknaden — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret personligen berörd — Upptagande till sakprövning — Begreppet statligt stöd — Selektiv karaktär — Skattesystemets beskaffenhet och systematik) . . . . .	27
2016/C 098/35	Mål T-507/12: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Slovenien mot kommissionen (Statligt stöd — Tillverkning av fritidsutrustning — Omstruktureringsstöd — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den inre marknaden och i vilket det anges att stödet ska återkrävas — Motiveringskyldighet — Statens ansvar — Kriteriet om en privat investerare) . . . . .	27
2016/C 098/36	Mål T-537/12: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Zafeiropoulos mot Cedefop (Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tillhandahållande av medicinska tjänster till Cedefops personal — Beslut att inte anta en anbudsgivares anbud och att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet — Beslut att inte ge tillgång till vissa handlingar rörande andra anbudsgivare som deltagit i anbudsförfarandet — Motiveringskyldighet — Skydd av kommersiella intressen och rykte — Skydd av personuppgifter — Skydd av beslutsförfarandet — Utomobligatoriskt ansvar) . . . . .	28
2016/C 098/37	Mål T-169/13: Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Benelli Q. J. mot harmoniseringskontoret – Demharter (MOTO B) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket MOTO B — Nationella figurmärken som inte registrerats tidigare MOTOB — Relativt registreringshinder — Bevis på att de äldre icke-registrerade märkena var välkända — Artikel 8.2 c förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 6 a Pariskonventionen — Bevisning som ingetts mot ansökan om invändning efter utgången av utsatt frist — Bevisningen har inte beaktats — Överklagandenämndens utrymme för skönsmässig bedömning — Bestämmelse som föreskriver annat — Omständigheter som utgör hinder för att beakta ny eller kompletterande bevisning — Artikel 76.2 förordning nr 207/2009 — Regel 19 och 20 förordning (EG) nr 2868/95 — Regel 50.1 tredje stycket förordning nr 2868/95 — Artikel 75 första meningen förordning nr 207/2009 — Motiveringskyldighet) . . . . .	29
2016/C 098/38	Mål T-170/13: Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Benelli Q. J. mot harmoniseringskontoret – Demharter (MOTOBI) (Gemenskapsvarumärke — Upphävandeförfarande — Gemenskapsordmärket MOTOB — Verkligt bruk av varumärket — Artikel 51.1 a förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	30

2016/C 098/39	Mål T-171/13: Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Benelli Q. J. mot harmoniseringskontoret – Demharter (MOTOBI B PESARO) (Gemenskapsvarumärke — Upphävandeförfarande — Gemenskapsfigurmärket MOTOBI B PESARO — Verkligt bruk av varumärket — Artikel 51.1 a förordning (EG) nr 207/2009 — Bevisning som ingetts mot ansökan om upphävande efter utgången av utsatt frist — Bevisningen har inte beaktats — Överklagandenämndens utrymme för skönmässig bedömning — Bestämmelse som föreskriver annat — Omständigheter som utgör hinder för att beakta ny eller kompletterande bevisning — Artikel 76.2 förordning nr 207/2009 — Regel 50.1 tredje stycket i förordning (EG) nr 2868/95) . . . . .	30
2016/C 098/40	Mål T-570/13: Arrêt du Tribunal du 28 janvier 2016 – Agriconsulting Europe/kommissionen ”Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tjänster för operativt tekniskt stöd till upprättande och drift av en nätverksenhet som stödjer det europeiska innovationspartnerskapet ’Produktivitet och hållbarhet inom jordbruk’ — En anbudsgivares anbud förkastas — Kontraktet tilldelas en annan anbudsgivare — Onormalt lågt anbud — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar” . . . . .	31
2016/C 098/41	Mål T-640/13: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Sto mot harmoniseringskontoret – Fixit Trockenmörtel Holding (CRETEO) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket CRETEO — Äldre nationella ordmärkena StoCretec och STOCRETE — Relativt registreringshinder — Särskiljningsförmåga som förvärvats genom användning — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	32
2016/C 098/42	Mål T-683/13: Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Brammer mot harmoniseringskontoret – Office Ernest T. Freylinger (EUROMARKER) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsordmärket EUROMARKER — Det äldre gemenskapsordmärket EURIMARK — Relativt registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	32
2016/C 098/43	Mål T-194/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Bristol Global mot harmoniseringskontoret – Bridgestone (AEROSTONE) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket AEROSTONE — De äldre gemenskapsrättsliga ordmärkena STONE och BRIDGESTONE — Äldre icke-registrerade nationella figurmärket BRIDGESTONE — Relativt registreringshinder — Delvis avslag på ansökan om registrering) . . . . .	33
2016/C 098/44	Mål T-202/14: Tribunalens dom av den 26 januari 2016 – LR Health & Beauty Systems mot harmoniseringskontoret (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket LR nova pure — Äldre internationellt ordmärke NOVA — Absolut registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . . . .	34
2016/C 098/45	Mål T-331/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Azarov mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat) . . . . .	34
2016/C 098/46	Mål T-332/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Azarov mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat) . . . . .	35

2016/C 098/47	Mål T-335/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Davó Lledó mot harmoniseringskontoret (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket DoggiS — De äldre nationella figurmärkena DoggiS — De äldre nationella ordmärkena DOGGIS och DOGGIBOX — Äldre nationella figurmärken som föreställer en figur i form av en varmkorv — Kompletterande bevisning som har åberopats för första gången vid överklagandenämnden — Artikel 76 i förordning (EG) nr 207/2009 — Ond tro — Artikel 52.1 b i förordning nr 207/2009 — Bevisning som har åberopats för första gången vid tribunalen) . . . . .	36
2016/C 098/48	Mål T-341/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Klyuyev mot rådet ”Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat” . . . . .	37
2016/C 098/49	Mål T-434/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Arbutov mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat) . . . . .	38
2016/C 098/50	Mål T-485/14: Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Bon Net mot harmoniseringskontoret (Bon Appétit!) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Bon Appétit! — De äldre nationella figurmärkena Бон Анемú och Bon Apetí — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	39
2016/C 098/51	Mål T-486/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Stavitskiy mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över personer, enheter och organ som är föremål för frysning av penningmedel och ekonomiska resurser — Uppförande av sökandens namn — Bevis på att beslutet att ta upp sökandens namn i förteckningen var välgrundat) . . . . .	39
2016/C 098/52	Mål T-541/14: Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris mot harmoniseringskontoret (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om gemenskapsfigurmärket ILLIRIA — Tidigare gemenskapsordmärke CASTILLO DE LIRIA — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	40
2016/C 098/53	Mål T-667/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Slovenien mot kommissionen (EUGFJ — Garantisektionen — EGFJ och EJFLU — Utgifter som undantagits från finansiering — Kontroll av små skiften — Bevisning som ger anledning att hysa allvarliga och rimliga tvivel föreligger inte — Extrapolering utifrån resultaten av gjorda kontroller på plats) . . . . .	41
2016/C 098/54	Mål T-687/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Novomatic mot harmoniseringskontoret – Simba Toys (African SIMBA) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket African SIMBA — Äldre nationellt figurmärke Simba — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009 — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009) . . . . .	42

2016/C 098/55	Mål T-696/14 P: Tribunalens dom av den 27 januari 2016 – Montagut Viladot mot kommissionen (Överklagande — Personalmål — Rekrytering — Uttagningsprov för att upprätta en anställningsreserv av handläggare i lönegrad AD 5 — Uttagningskommitténs beslut att inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande — Examensbevis som inte uppfyller kraven i meddelandet om uttagningsprov — Talan ogillades i första instans) . . . . .	42
2016/C 098/56	Mål T-781/14: Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – TVR Automotive mot harmoniseringskontoret – Cardoni (TVR ENGINEERING) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket TVR ENGINEERING — Äldre gemenskapsfigurmärket TVR — Relativt registreringshinder — Känneteckenslikhet föreligger inte — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	43
2016/C 098/57	Mål T-120/15: Tribunalens beslut av den 21 januari 2016 – Proforec mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Införande av en skyddad geografisk beteckning — Focaccia di Recco col formaggio — Berättigat intresse av att få saken prövad saknas — Avvisning) . . . . .	43
2016/C 098/58	Mål T-189/15: Tribunalens beslut av den 15 januari 2016 – TMG Landelijke Media och Menzo Willems mot kommissionen (Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Skriftväxling mellan de nederländska myndigheterna och kommissionen om den årliga justeringen av Nederländernas bidrag till unionens budget på grundval av bruttonationalinkomsten — Delvis avslag på ansökan om tillgång — Anledning saknas att döma i saken) . . . . .	44
2016/C 098/59	Mål T-300/15: Tribunalens beslut av den 11 januari 2016 – Oase mot harmoniseringskontoret – Compo France (AlGo) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken) . . . . .	45
2016/C 098/60	Mål T-726/15: Talan väckt den 15 december 2015 – Blaž Jamnik och Blaž mot parlamentet . . . . .	45
2016/C 098/61	Mål T-730/15 P: Överklagande ingett den 18 december 2015 av DI av det beslut som personaldomstolen meddelade den 15 oktober 2015 i mål-F-113/13 DI mot EASO . . . . .	46
2016/C 098/62	Mål T-762/15: Talan väckt den 31 december 2015 – Sony och Sony Electronics mot kommissionen . . . . .	47
2016/C 098/63	Mål T-763/15: Talan väckt den 31 december 2015 – Sony Optiarc och Sony Optiarc America mot kommissionen . . . . .	48
2016/C 098/64	Mål T-772/15: Talan väckt den 29 december 2015 – Quanta Storage mot kommissionen . . . . .	49
2016/C 098/65	Mål T-1/16: Talan väckt den 4 januari 2016 – Hitachi-LG Data Storage och Hitachi-LG Data Storage Korea mot kommissionen . . . . .	50
2016/C 098/66	Mål T-6/16: Överklagande ingett den 7 januari 2016 – Awg Allgemeine Warenvertriebs mot harmoniseringskontoret – Takko (Southern Territory 23°48'25"S) . . . . .	51
2016/C 098/67	Mål T-8/16: Talan väckt den 5 januari 2016 – Toshiba Samsung Storage Technology och Toshiba Samsung Storage Technology Korea mot kommissionen . . . . .	52
2016/C 098/68	Mål T-9/16: Överklagande ingett den 11 januari 2016 – Skechers USA France mot harmoniseringskontoret – IM Production (skor) . . . . .	53



2016/C 098/69	Mål T-12/16: Talan väckt den 15 januari 2016 – Slovenien mot kommissionen . . . . .	54
2016/C 098/70	Mål T-19/16: Överklagande ingett den 18 januari 2016 – Advanced Drainage Systems mot harmoniseringskontoret (THE MOST ADVANCED NAME IN WATER MANAGEMENT SOLUTIONS) .	55
2016/C 098/71	Mål T-21/16: Överklagande ingett den 19 januari 2016 – Karl Conzelmann mot harmoniseringskontoret (LIKE IT) . . . . .	55
2016/C 098/72	Mål T-28/16: Talan väckt den 26 januari 2016 – Tyskland mot kommissionen . . . . .	56
2016/C 098/73	Mål T-32/16: Talan väckt den 25 januari 2016 – Republiken Tjeckien mot kommissionen . . . . .	57
2016/C 098/74	Mål T-47/16: Talan väckt den 2 februari 2016 – Sigma Orionis mot REA . . . . .	58
2016/C 098/75	Mål T-48/16: Talan väckt den 2 februari 2016 – Sigma Orionis mot kommissionen . . . . .	59
2016/C 098/76	Mål T-400/14: Tribunalens beslut av den 14 januari 2016 – Premo mot harmoniseringskontoret – Prema Semiconductor (PREMO) . . . . .	60
2016/C 098/77	Mål T-440/14: Tribunalens beslut av den 14 januari 2016 – Premo mot harmoniseringskontoret – Prema Semiconductor (PREMO) . . . . .	60
2016/C 098/78	Mål T-564/14: Tribunalens beslut av den 15 januari 2016 – Ahmed Mohamed Saleh Baeshen mot KHIM . . . . .	61
2016/C 098/79	Mål T-623/14: Tribunalens beslut av den 19 januari 2016 – Loewe Technologies mot harmoniseringskontoret – DNS International (SoundVision) . . . . .	61
<b>Personaldomstolen</b>		
2016/C 098/80	Mål F-47/15: Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 januari 2016 – Darchy mot kommissionen (Personalmål — Tjänstemän — Familjetillägg — Barntillägg — Barn till sökandens make — Retroaktiv utbetalning) . . . . .	62
2016/C 098/81	Mål F-138/11: Personaldomstolens beslut av den 28 januari 2016 – Schwander mot kommissionen .	62
2016/C 098/82	Mål F-66/12: Personaldomstolens beslut av den 2 februari 2016 – de Stefano mot kommissionen . .	63
2016/C 098/83	Mål F-21/13: Personaldomstolens beslut av den 28 januari 2016 – Goch mot rådet . . . . .	63



## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

**Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning***  
(2016/C 098/01)

**Senaste offentliggörandet**

EUT C 90, 7.3.2016

**Senaste listan över offentliggöranden**

EUT C 78, 29.2.2016

EUT C 68, 22.2.2016

EUT C 59, 15.2.2016

EUT C 48, 8.2.2016

EUT C 38, 1.2.2016

EUT C 27, 25.1.2016

Dessa texter är tillgängliga på  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Yttranden)

## DOMSTOLSFÖRFARANDEN

## DOMSTOLEN

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 – Galp Energía España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA mot kommissionen**

(Mål C-603/13) <sup>(1)</sup>

**(Överklagande — Artikel 81 EG — Konkurrensbegränsande samverkan — Den spanska marknaden för vägbitumen — Uppdelning av marknaden och samordning av priser — Handläggningstiden vid tribunalen har varit orimligt lång — Artikel 261 FEUF — Förordning (EG) nr 1/2003 — Artikel 31 — Obegränsad behörighet — Artikel 264 FEUF — Delvis eller fullständig ogiltigförklaring av kommissionens beslut)**

(2016/C 098/02)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

**Klagande:** Galp Energía España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA (représentants: M. Slotboom, advocaat, G. Gentil Anastácio, advokat)

**Motpart:** Europeiska kommissionen (ombud: C. Urraca Caviedes och F. Castillo de la Torre, J. Rivas Andrés, advokat, G. Eclair-Heath, solicitor)

**Domslut**

- 1) Den dom som meddelades av Europeiska unionens tribunal den 16 september 2013, i mål T-462/07, Galp Energía España m.fl./kommission (EU:T:2013:459) upphävs i den del tribunalen i punkt 3 i domslutet fastställde det nya bötesbelopp som skulle åläggas GALP Energía España SA, Petróleos de Portugal SA och GALP Energía, SGPS SA, varvid tribunalen i domskälen – med stöd av sin obegränsade behörighet – felaktigt beaktade att GALP Energía España SA, Petróleos de Portugal SA och GALP Energía SGPS SA hade haft kännedom om att andra kartellmedlemmar deltog i kompensationsmekanismen och att de även kunde förutse att dessa kartellmedlemmar deltog i övervakningssystemet, och att klagandena följaktligen kunde hållas ansvariga.
- 2) Överklagandet ogillas i övriga delar.
- 3) Det bötesbelopp med solidariskt betalningsansvar som ålades GALP Energía España SA och Petróleos de Portugal SA i artikel 2 kommissionens beslut K(2007) 4441 slutlig av den 3 oktober 2007 angående ett förfarande om tillämpning av artikel 81 EG [ärende COMP/38.710 – Bitumen – (Spanien)] fastställs till 7,7 miljoner euro. Av detta belopp ska GALP Energía SGPS vara solidariskt betalningsskyldigt upp till ett belopp på 5,72 miljoner euro.
- 4) GALP Energía España SA, Petróleos de Portugal SA och GALP Energía SGPS SA ska ersätta två tredjedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnader och bära två tredjedelar av sina egna rättegångskostnader inom ramen för överklagandet. Nämnade bolag ska bära sina rättegångskostnader för förfarandet i första instans.

- 5) Europeiska kommissionen ska bära en tredjedel av sina egna rättegångskostnader och ersätta en tredjedel av de rättegångskostnader som uppkommit för GALP Energía España SA, Petróleos de Portugal SA och GALP Energía, SGPS SA inom ramen för överklagandet. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader för förfarandet i första instans.

<sup>(1)</sup> EUT C 24, 25.1.2014

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas – Litauen) – "Eturas" UAB m.fl./Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba**

(Förenade målen C-74/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Samordnat förfarande — Resebyråer som deltar i ett gemensamt datoriserat system för saluföring av resor — Automatisk begränsning av storleken på rabatten på resor som köps online — Meddelande från systemadministratören rörande nämnda begränsning — Tyst medgivande kan betecknas samordnat förfarande — Rekvisiten för ett avtal och ett samordnat förfarande — Bevisvärdering och beviskrav — Medlemsstaternas processuella autonomi — Effektivitetsprincipen — Oskuldspresumtion)*

(2016/C 098/03)

Rättegångsspråk: litauiska

**Hänskjutande domstol**

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Eturas UAB, AAA Wrislit UAB, Baltic Clipper UAB, Baltic Tours Vilnius UAB, Daigera UAB, Feronia UAB, Freshtravel UAB, Guliverio kelionės UAB, Kelionių akademija UAB, Kelionių gurmanai UAB, Kelionių laikas UAB, Litamicus UAB, Megaturas UAB, Neoturas UAB, TopTravel UAB, Travelonline Baltics UAB, Vestekspress UAB, Visveta UAB, Zigzag Travel UAB, ZIP Travel UAB

*Motpart:* Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba

*Ytterligare deltagare i rättegången:* Aviaeuropa UAB, Grand Voyage UAB, Kalnų upė UAB, Keliautojų klubas UAB, Smaragdas travel UAB, 700LT UAB, Aljus ir Ko UAB, Gustus vitae UAB, Tropikai UAB, Vipauta UAB, Vistus UAB

**Domslut**

Artikel 101.1 FEUF ska tolkas på så sätt att när den som administrerar ett datoriserat system, som är avsett att göra det möjligt för resebyråer att sälja resor via sina webbplatser enligt ett enhetligt bokningssystem, skickar ett meddelande via ett internt e-postsystem till dessa ekonomiska aktörer, genom vilket de underrättas om att ett tak hädanefter kommer att införas för rabatter på produkter som säljs via detta system, och systemet, efter det att nämnda meddelande skickats, genomgår de tekniska ändringar som krävs för att genomföra denna åtgärd, kan nämnda ekonomiska aktörer – från den tidpunkt då de kände till meddelandet från systemadministratören – presumeras ha deltagit i ett samordnat förfarande i den mening som avses i nämnda bestämmelse, om de inte öppet motsatt sig en sådan åtgärd, avslöjat den för de administrativa enheterna eller framlagt annan bevisning för att bryta denna presumtion, som till exempel bevisning om att de systematiskt har tillämpat en rabatt som överstiger det aktuella taket.

Det ankommer på den hänskjutande domstolen att på grundval av de nationella bestämmelserna om bevisvärdering och beviskrav pröva huruvida ett utskick av ett meddelande, som det som är aktuellt i det nationella målet, med beaktande av samtliga omständigheter som den hänskjutande domstolen tagit del av, utgör tillräcklig bevisning för att mottagarna av meddelandet kände till eller borde ha känt till meddelandets innehåll. Det är inte förenligt med oskuldspresumtionen att den hänskjutande domstolen anser att enbart den omständigheten att detta meddelande skickats ut kan utgöra tillräcklig bevisning för att mottagarna borde ha känt till meddelandets innehåll.

<sup>(1)</sup> EUT C 142, 12.05.2014

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Bulgarien**

(Mål C-141/14) <sup>(1)</sup>

**(Fördragsbrott — Direktiv 2009/147/EG — Bevarande av vilda fåglar — De särskilda skyddsområdena Kaliakra och Belite skali — Direktiv 92/43/EEG — Bevarande av livsmiljöer och vilda arter — Området av gemenskapsintresse Komplex Kaliakra — Direktiv 2011/92/EU — Miljökonsekvensbedömning av vissa projekt — Tillämplighet i tiden (ratione temporis) av skyddsreglerna — Försämring av livsmiljöerna för arterna samt störningar av arter — Vindkraft — Turism)**

(2016/C 098/04)

Rättegångsspråk: bulgariska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: E. White, C. Hermes och P. Mihaylova)

Svarande: Republiken Bulgarien (ombud: E. Petranova och D. Drambozova)

**Domslut**

1) Republiken Bulgarien

- har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4.1 och 4.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar, genom att inte inkludera hela de viktiga fågelskyddsområdena i det särskilda skyddsområde som omfattar Kaliakra-regionen och därmed ha underlåtit att som särskilda skyddsområden klassificera de områden som vad gäller antal och storlek är mest lämpade för bevarandet av de arter som avses i bilaga I till nämnda direktiv och av regelbundet förekommande flyttfåglar som inte anges i bilaga I, inom det geografiska havs- och landområde som omfattas av direktivet,
- har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4.4 i direktiv 2009/147, genom att godkänna genomförandet av projekten "AES Geo Energy", "Disib" och "Longman Investment" inom den del av det viktiga fågelskyddsområde som omfattar Kaliakra-regionen som inte har utsetts till särskilt skyddsområde trots att den borde ha gjort det,
- har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 6.2 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter genom att godkänna genomförandet av projekten "Kaliakra Wind Power", "EVN Enertrag Kavarna", "Vertikal – Petkov & Cie" och "Thracian Cliffs Golf & Spa Resort" i de särskilda skyddsområden som omfattar Kaliakra- och Belite skali-regionerna, och

— har dels underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4.2 och 4.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/92/EU av den 13 december 2011 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt samt enligt punkt 1 b i bilaga III till samma direktiv, genom att inte på ett korrekt sätt ha utvärderat den kumulativa effekten av projekten "Windtech", "Brestiom" "Eco Energy" och "Longman investment" inom den del av det viktiga fågelskyddsområde som omfattar Kaliakra-regionen som inte har klassificerats som särskilt skyddsområde trots att den borde ha gjort det, dels underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 2.1 i direktivet, genom att ändå ha godkänt genomförandet av projektet "Longman investment".

2) Talan ogillas i övrigt.

3) Republiken Bulgarien ska ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 159, 26.5.2014.

---

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 14 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot konungariket Belgien**

(Mål C-163/14) (<sup>1</sup>)

(Fördragsbrott — Artikel 343 FEUF — Protokoll om Europeiska unionens immunitet och privilegier — Artikel 3 — Skattebefrielse — Huvudstadsregionen Bryssel — Avgifter på el- och gasleveranser)

(2016/C 098/05)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Clotuche-Duvieusart och I. Martínez del Peral)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: J.-C. Halleux, S. Vanrie och T. Materne, biträdda av G. Block, D. Remy och H. Delahaije)

**Domslut**

1) Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 3 andra stycket i protokollet av den 8 april 1965 om Europeiska unionens immunitet och privilegier, som ursprungligen bifogades fördraget om upprättandet av ett gemensamt råd och en gemensam kommission för Europeiska gemenskaperna, och därefter, med stöd av Lissabonfördraget, bifogades fördragen EU, EUF och Euratom såsom protokoll nr 7, genom att inte undanta Europeiska unionens institutioner från skyldigheten att betala de avgifter som föreskrivs i artikel 26 i förordningen om organisationen av elmarknaden i huvudstadsregionen Bryssel, samt i artikel 20 i förordningen om organisationen av gasmarknaden i huvudstadsregionen Bryssel, i deras ändrade lydelse, och genom att motsätta sig återbetalning av nämnda avgifter vilka huvudstadsregionen Bryssel uppburit med stöd av dessa bestämmelser.

2) Konungariket Belgien ska bära rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 184, 16.6.2014

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 14 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Augstākā tiesa – Lettland) – ”Ostas celtnieks” SIA mot Talsu novada pašvaldība, Iepirkumu uzraudzības birojs**

(Mål C-234/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Offentlig upphandling — Direktiv 2004/18/EG — Ekonomisk och finansiell ställning — Teknisk och/eller yrkesmässig kapacitet — Artiklarna 47.2 och 48.3 — Skyldighet enligt förfrågningsunderlaget för en anbudsgivare att ingå ett samarbetsavtal eller att bilda ett samriskföretag med andra enheter vars kapacitet har åberopats)*

(2016/C 098/06)

Rättegångsspråk: lettiska

**Hänskjutande domstol**

Augstākā tiesa

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: ”Ostas celtnieks” SIA

Motpart: Talsu novada pašvaldība, Iepirkumu uzraudzības birojs

**Domslut**

Artiklarna 47.2 och 48.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster ska tolkas på så sätt att de utgör hinder för att en upphandlande myndighet, vid ett förfarande för offentlig upphandling, i förfrågningsunderlaget kräver att en anbudsgivare som har åberopat andra enheters kapacitet, innan kontraktet tilldelas, tillsammans med dessa andra enheter ska sluta ett samarbetsavtal eller bilda ett samriskföretag.

<sup>(1)</sup> EUT C 212, 7.7.2014.

**Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 21 januari 2016 – Società per l’aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO) SpA mot Europeiska kommissionen, Agence exécutive pour l’innovation et les réseaux (INEA)**

(Mål C-281/14 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Transeuropeiskt transportnät — Finansiellt stöd — Avslut — Beslut i vilket det fastställs att vissa kostnader inte är stödberättigande och i vilket det görs en slutavräkning — Rättsakt mot vilken talan kan väckas — Talerätt — Annan än stödmottagaren)*

(2016/C 098/07)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

Klagande: Società per l’aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO) SpA (ombud: G. Greco, M. Muscardini och G. Carullo, avvocati)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: J. Hottiaux, E. Montaguti, och D. Gullo, avvocato), Genomförandeorganet för innovation och nätverk (Inea) (ombud: I. Ramallo, D. Silhol, Z. Szilvássy och A. Lanzi och M. Bozzo, avvocati)



**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO) SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 292, 1.9.2014.

—————

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Cour d'appel de Mons – Belgien) – Les Jardins de Jouvence SCRL mot Staten Belgien**

(Mål C-335/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Beskattning — Mervärdesskatt — Sjätte mervärdesskattedirektivet — Undantag från skatteplikt — Artikel 13 A.1 g — Undantag för tillhandahållande av tjänster som är nära kopplade till socialt bistånd eller socialförsäkring och som tillhandahålls av offentligt rättsliga organ eller andra organisationer som är erkända som välgörenhetsorganisationer — Begreppet "tillhandahållande av tjänster och leverans av varor som är nära kopplade till socialt bistånd eller socialförsäkring" — Organisationer som är erkända som välgörenhetsorganisationer — Servicehem)*

(2016/C 098/08)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Cour d'appel de Mons

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Les Jardins de Jouvence SCRL

Motpart: Staten Belgien

Ytterligare deltagare i rättegången: AXA Belgium SA

**Domslut**

Artikel 13 A.1 g i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund, ska tolkas på så sätt att bland de tjänster som tillhandahålls av ett servicehem, som det i det nationella målet, och vars välgörenhetskaraktär det ankommer på den hänskjutande domstolen att bedöma mot bakgrund av bland annat de uppgifter som anges i förevarande dom, är tjänsten att tillhandahålla bostäder som är anpassade för äldre personer en tjänst som kan omfattas av undantaget enligt denna bestämmelse. Övriga tjänster som tillhandahålls av detta servicehem kan också omfattas av detta undantag, under förutsättning bland annat att de tjänster som servicehem är skyldiga att erbjuda enligt relevant nationell lagstiftning syftar till att ge äldre personer stöd och omvårdnad samt motsvarar de tjänster som ålderdomshem på samma sätt är skyldiga att erbjuda enligt den aktuella nationella lagstiftningen.

Det saknar härvid betydelse huruvida den som driver ett servicehem, som det i det nationella målet, erhåller någon subvention eller annan form av förmån eller ekonomiskt stöd från det allmänna.

<sup>(1)</sup> EUT C 29.9.2014.

---

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Vilniaus miesto apylinkės teismas, Lietuvos Aukščiausiasis Teismas – Litauen) – ”ERGO Insurance” SE, företrätt av ”ERGO Insurance” SE Lietuvos filialas mot ”If P&C Insurance” AS, företrätt av ”If P&C Insurance” AS filialas (C-359/14), ”Gjensidige Baltic” AAS, företrätt av ”Gjensidige Baltic” AAS Lietuvos filialas mot ”PZU Lietuva” UAB DK (C-475/14)**

(Förenade målen C-359/14 och C-475/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Valet av tillämplig lag — Förordning (EG) nr 864/2007 och förordning (EG) nr 593/2008 — Direktiv 2009/103/EG — Olycka som orsakats av en lastbil med släpvagn och respektive fordon är försäkrat av olika försäkringsgivare — Olycka som uppkommit i en annan medlemsstat än den där försäkringsavtalen slutits — Regresstalan mellan försäkringsgivarna — Tillämplig lag — Begreppen ”avtalsförpliktelser” och ”utomobligatoriska förpliktelser”)*

(2016/C 098/09)

Rättegångsspråk: litauiska

#### Hänskjutande domstol

Vilniaus miesto apylinkės teismas, Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* ”ERGO Insurance” SE, företrätt av ”ERGO Insurance” SE Lietuvos filialas, (C-359/14), ”Gjensidige Baltic” AAS, företrätt av ”Gjensidige Baltic” AAS Lietuvos filialas (C-475/14)

*Motpart:* ”If P&C Insurance” AS, företrätt av ”If P&C Insurance” AS filialas (C-359/14), ”PZU Lietuva” UAB DK (C-475/14)

#### Domslut

Artikel 14 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/103/EG av den 16 september 2009 om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet ska tolkas så, att den bestämmelsen inte innehåller någon speciell lagvalsregel för att fastställa den lag som är tillämplig på en regresstalan mellan försäkringsgivare under sådana omständigheter som de som är aktuella i de nationella målen.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 593/2008 av den 17 juni 2008 om tillämplig lag för avtalsförpliktelser (Rom I) och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 864/2007 av den 11 juli 2007 om tillämplig lag för utomobligatoriska förpliktelser (Rom II) ska tolkas så, att den lag som är tillämplig på en regresstalan som försäkringsgivaren av ett dragfordon – vilken har ersatt de skadelidande vid en olycka som orsakats av fordonets förare – väckt mot försäkringsgivaren av den släpvagn som var kopplad till fordonet när olyckan inträffade, ska fastställas enligt artikel 7 i förordning nr 593/2008 om det i de bestämmelser om utomobligatoriskt skadeståndsansvar som enligt artikel 4 och följande artiklar i förordning nr 864/2007 är tillämpliga på olyckan föreskrivs att skyldigheten att ersätta skadan ska fördelas.

<sup>(1)</sup> EUT C 329, 22.9.2014  
EUT C 7, 12.1.2015

---

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 januari 2016 – Toshiba Corporation mot Europeiska kommissionen**

(Mål C-373/14 P) <sup>(1)</sup>

**(Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Artikel 101.1 FEUF — Marknaden för krafttransformatorer — Muntlig överenskommelse om uppdelning av marknader ("Gentlemen's Agreement") — Konkurrensbegränsning "genom syfte" — Hinder för inträde — Presumtion för deltagande i otillåten samverkan — Böter — Riktlinjerna för beräkning av böter (2006) — Punkt 18)**

(2016/C 098/10)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Klagande: Toshiba Corporation (ombud: J.F. MacLennan, solicitor, A. Schulz, Rechtsanwalt, J. Jourdan och P. Berghé, avocats)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: F. Ronkes Agerbeek, J. Norris – Usher och K. Mojzesowicz)

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Toshiba Corporation ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 339, 29.9.2014.

---

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesverwaltungsgericht – Tyskland) – Vodafone GmbH mot Bundesrepublik Deutschland**

(Mål C-395/14) <sup>(1)</sup>

**(Begäran om förhandsavgörande — Gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster — Direktiv 2002/21/EG — Artikel 7.3 — Förfarande för stärkande av den inre marknaden för elektroniska kommunikationer — Direktiv 2002/19/EG — Artiklarna 8 och 13 — Operatör som angetts ha ett betydande inflytande på en marknad — Skyldigheter införda av nationella regleringsmyndigheter — Skyldigheter i samband med priskontroll och kostnadsredovisning — Godkännande för mobiltermineringsavgifter)**

(2016/C 098/11)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesverwaltungsgericht

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Vodafone GmbH

Motpart: Bundesrepublik Deutschland

**Domslut**

Artikel 7.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) ska tolkas så, att när en nationell regleringsmyndighet har ålagt en operatör som har angetts ha ett betydande inflytande på marknaden att tillhandahålla mobila termineringstjänster och föreskrivit krav på godkännande för de avgifter som tas ut för sådana tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i bestämmelsen, är denna nationella regleringsmyndighet skyldig att upprepa förfarandet före varje godkännande för dessa avgifter som utfärdas till operatören, om godkännandet kan påverka handeln mellan medlemsstaterna i den mening som avses i den bestämmelsen.

<sup>(1)</sup> EUT C 372, 20.10.2014.

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 14 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Bundesverwaltungsgericht – Tyskland) – Grüne Liga Sachsen m.fl. mot Freistaat Sachsen**

(Mål C-399/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 92/43/EEG — Artikel 6.2 – 6.4 — Upptagande av ett område på listan över områden av gemenskapsintresse efter det att ett projekt har godkänts men innan genomförandet av detsamma påbörjats — Bedömning av projektet efter det att området har upptagits på denna lista — Krav på denna bedömning — Konsekvenserna av att projektet har slutförts för valet av alternativ)*

(2016/C 098/12)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesverwaltungsgericht

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Grüne Liga Sachsen e.V. m.fl.

Motpart: Freistaat Sachsen

Ytterligare deltagare i rättegången: Landeshauptstadt Dresden, Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

**Domslut**

- 1) Artikel 6.2 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter ska tolkas så, att en plan eller ett projekt som inte direkt hänger samman med eller är nödvändig för skötseln och förvaltningen av ett område, och som efter en bedömning som inte är förenlig med artikel 6.3 i detta direktiv har godkänts innan det att området upptogs på listan över områden av gemenskapsintresse, ska underkastas en av de behöriga myndigheterna i efterhand genomförd bedömning av planens eller projektets konsekvenser för detta område, om denna bedömning utgör den enda lämpliga åtgärden för att förhindra att genomförandet av planen eller projektet medför försämringar eller störningar som kan ha betydande konsekvenser för målen med detta direktiv. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att avgöra om dessa villkor är uppfyllda.
- 2) Artikel 6.2 i direktiv 92/43 ska tolkas så, att om – under sådana omständigheter som de i det nationella målet – en bedömning i efterhand av konsekvenserna på det berörda området av en plan eller ett projekt, vars genomförande påbörjades efter det att området förts upp på listan över områden av gemenskapsintresse, visar sig vara nödvändig, så ska denna bedömning göras i enlighet med kraven i artikel 6.3 i detta direktiv. En sådan bedömning ska avse dels samtliga omständigheter vid den tidpunkt då området fördes upp på nämnda lista, dels samtliga konsekvenser som ett delvist eller fullständigt genomförande av planen eller projektet har eller kan få för detta område efter nämnda tidpunkt.

- 3) Direktiv 92/43 ska tolkas så, att när det görs en ny bedömning av konsekvenserna för ett område i syfte att rätta fel som konstaterats beträffande den tidigare bedömning som gjorts innan området fördes upp på listan över områden av gemenskapsintresse eller beträffande den bedömning i efterhand som gjorts i enlighet med artikel 6.2 i direktivet, trots att planen eller projektet redan har genomförts, så får kraven på en kontroll som görs i samband med en sådan bedömning inte ändras med anledning av att beslutet att godkänna planen eller projektet var omedelbart verkställbart, av att begäran om interimistiska åtgärder hade avslagits och av att avslagsbeslutet inte längre kunde överklagas. Denna bedömning ska dessutom beakta de risker för försämringar eller störningar som kan ha betydande konsekvenser i den mening som avses i artikel 6.2, vilka eventuellt uppstått till följd av att planen eller projektet genomförts.
- 4) Artikel 6.4 i direktiv 92/43 ska tolkas så, att kraven på den kontroll som görs i samband med prövningen av alternativa lösningar inte får ändras med anledning av att planen eller projektet redan har genomförts.

(<sup>1</sup>) EUT C 448, 15.12.2014.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Consiglio di Stato – Italien) – DHL Express (Italy) Srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA mot Autorità Garante della Concorrenza e del mercato**

(Mål C-428/14) (<sup>1</sup>)

*(Begäran om förhandsavgörande — Konkurrenspolitik — Artikel 101 FEUF — Förordning (EG) nr 1/2003 — Området internationell godsbefordran — Nationella konkurrensmyndigheter — Rättslig status för Europeiska konkurrensnätverkets instrument — Nätverkets modellprogram för förmånlig behandling — Ansökan om immunitet framställd till kommissionen — Förenklad ansökan om immunitet som getts in till nationella konkurrensmyndigheter — Förhållandet mellan dessa båda ansökningar)*

(2016/C 098/13)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Consiglio di Stato

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: DHL Express (Italy) Srl, DHL Global Forwarding (Italy) SpA

Motpart: Autorità Garante della Concorrenza e del mercato

Ytterligare deltagare i rättegången: Schenker Italiana SpA, Agility Logistics Srl

**Domslut**

- 1) Unionsbestämmelserna, särskilt artikel 101 FEUF och rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna [101 FEUF] och [102 FEUF], ska tolkas så, att instrument som antagits inom ramen för Europeiska konkurrensnätverket, däribland modellprogrammet för förmånlig behandling, inte är bindande för de nationella konkurrensmyndigheterna.
- 2) Unionsbestämmelserna, särskilt artikel 101 FEUF och förordning nr 1/2003, ska tolkas så, att det inte finns något rättsligt samband mellan en ansökan om immunitet som ett företag framställt eller planerar att framställa till Europeiska kommissionen och företagets förenklade ansökan hos en nationell konkurrensmyndighet för samma konkurrensbegränsande samverkan, som förpliktar den nationella myndigheten att bedöma den förenklade ansökan mot bakgrund av ansökan om immunitet. Den omständigheten att den förenklade ansökan troget återspeglar innehållet i ansökan om immunitet hos kommissionen har därvid ingen betydelse.

När en förenklad ansökan som ges in till en nationell konkurrensmyndighet rör ett snävare materiellt område än ansökan om immunitet hos kommissionen, är den nationella konkurrensmyndigheten inte skyldig att kontakta kommissionen, eller företaget självt, för att kontrollera huruvida företaget funnit konkreta exempel på olagliga ageranden på det område som påstås omfattas av ansökan om immunitet men som inte omfattas av den förenklade ansökan.

- 3) Unionsbestämmelserna, särskilt artikel 101 FEUF och förordning nr 1/2003, ska tolkas så, att de inte hindrar att en nationell konkurrensmyndighet under sådana omständigheter som i det nationella målet bifaller en förenklad ansökan om immunitet från ett företag som inte ansökt hos kommissionen om fullständig immunitet utan endast om nedsättning av böterna.

<sup>(1)</sup> EUT C 462, 22.12.2014.

**Domstolens dom (femte avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Augstākā tiesa – Lettland) – Valsts ieņēmumu dienests mot Artūrs Stretinskis**

(Mål C-430/14) <sup>(1)</sup>

**(Begäran om förhandsavgörande — Tullunion — Gemenskapens tullkodex — Artikel 29.1 d — Fastställande av tullvärdet — Förordning (EEG) nr 2454/93 — Artikel 143.1 h — Begreppet ”närstående personer” vid fastställandet av tullvärdet — Släktskapsförhållande mellan köparen, en fysisk person, och företagsledaren i det säljande bolaget)**

(2016/C 098/14)

Rättegångsspråk: lettiska

**Hänskjutande domstol**

Augstākā tiesa

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Valsts ieņēmumu dienests

Motpart: Artūrs Stretinskis

**Domslut**

Artikel 143.1 h i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 46/1999 av den 8 januari 1999, ska tolkas så, att en köpare, som är en fysisk person, och en säljare, som är en juridisk person inom vilken en släkting till denna köpare har faktisk möjlighet att påverka försäljningspriset för nämnda varor till förmån för denna köpare, ska anses vara närstående i den mening som avses i artikel 29.1 d i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 82/97 av den 19 december 1996.

<sup>(1)</sup> EUT C 421, 24.11.2014.

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från  
Verwaltungsgerichtshof – Österrike) – Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knaue mot  
Landeshauptmann von Vorarlberg**

(Mål C-453/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Förordning (EG) nr 883/2004 — Artikel 5 — Begreppet motsvarande  
förmåner — Likabehandling av åldersförmåner i två medlemsstater inom Europeiska ekonomiska  
samarbetsområdet — Nationella bestämmelser enligt vilka åldersförmåner som uppbärs i andra  
medlemsstater ska beaktas vid beräkningen av socialförsäkringsavgifter)*

(2016/C 098/15)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Verwaltungsgerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer

Motpart: Landeshauptmann von Vorarlberg

Övrig deltagare i rättegången: Rudolf Mathis

**Domslut**

Artikel 5 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen ska tolkas så, att under de omständigheter som är för handen i det nationella målet utgör åldersförmåner som betalas ut från en medlemsstats yrkesbaserade pensionsordning och åldersförmåner som betalas ut från en annan medlemsstats lagstadgade pensionsordning – varvid dessa båda ordningar omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning – motsvarande förmåner i den mening som avses i denna bestämmelse, då de båda förmånerna har samma syfte, nämligen att säkerställa att mottagarna kan upprätthålla en levnadsstandard som motsvarar den de hade innan de gick i pension.

<sup>(1)</sup> EUT C 462, 22.12.2014.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 21 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot  
Republiken Cypern**

(Mål C-515/14) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Fri rörlighet för personer — Arbetstagare — Artiklarna 45 FEUF och 48 FEUF —  
Förmåner vid ålderdom — Skillnad i behandling på grund av ålder — En medlemsstats tjänstemän under  
45 års ålder som lämnar denna medlemsstat för att utöva förvärvsverksamhet i en annan medlemsstat eller  
inom en av Europeiska unionens institutioner)*

(2016/C 098/16)

Rättegångsspråk: grekiska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: H. Tserpa-Lacombe och D. Martin)

Svarande: Republiken Cypern (ombud: N. Ioannou och D. Kalli)

**Domslut**

- 1) Republiken Cypern har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 45 FEUF och 48 FEUF samt enligt artikel 4.3 FEU genom att inte ha avskaffat, med retroaktiv verkan från och med den 1 maj 2004, ålderskravet i artikel 27 i lag 97(I)/1997 om pensioner, som avskräcker arbetstagare från att lämna sin ursprungsmedlemsstat för att utöva förvärvsverksamhet i en annan medlemsstat, vid en av Europeiska unionens institutioner eller vid en annan internationell organisation och som leder till en skillnad i behandlingen av å ena sidan migrerande arbetstagare, inklusive sådana som arbetar vid en av Europeiska unionens institutioner eller vid en annan internationell organisation, och å andra sidan offentliganställda tjänstemän som enbart har arbetat på Cypern.
- 2) Republiken Cypern ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 65, 23.2.2015.

---

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Korkein oikeus – Finland) – SOVAG – Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft mot If Vahinkovakuutusyhtiö Oy**

(Mål C-521/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 44/2001 — Artikel 6.2 — Domstols behörighet — Talan avseende återgångskrav eller annat liknande som har väckts av tredje man mot en part i en rättegång vid den domstol där det ursprungliga käromålet har anhängiggjorts)*

(2016/C 098/17)

Rättegångsspråk: finska

**Hänskjutande domstol**

Korkein oikeus

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: SOVAG – Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft

Motpart: If Vahinkovakuutusyhtiö Oy

**Domslut**

Artikel 6.2 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område ska tolkas så, att den bestämmelsens tillämpningsområde även omfattar en talan som tredje man, i enlighet med nationell lagstiftning, har väckt mot svaranden i det ursprungliga målet, vilken avser ett yrkande som har ett nära samband med det ursprungliga käromålet och vilken syftar till att tredje mannen ska få gottgörelse för den ersättning som vederbörande har betalat ut till käranden i det ursprungliga målet, under förutsättning att talan inte har väckts endast för att få talan mot svaranden prövad vid annan domstol än den som annars skulle ha varit behörig att pröva den.

<sup>(1)</sup> EUT C 34, 2.2.2015.



**Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 21 januari 2016 – Kurt Hesse mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Hubert Ampferl, i egenskap av konkursförvaltare för Lutter & Partner GmbH, Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG**

(Mål C-50/15 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b och 8.5 — Ordmärket Carrera — Invändning framställd av innehavaren av de nationella och gemenskapsregistrerade ordmärkena CARRERA — Risk för förväxling — Det äldre varumärket är känt)*

(2016/C 098/18)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Klagande: Kurt Hesse (ombud: M. Krogmann, Rechtsanwalt)

Övriga parter i målet: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Schifko), Hubert Ampferl, i egenskap av konkursförvaltare för Lutter & Partner GmbH, Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG (ombud: E. Stolz, Rechtsanwalt)

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Kurt Hesse ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 138, 27.4.2015.

**Domstolens dom (tionde avdelningen) av den 14 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland**

(Mål C-66/15) <sup>(1)</sup>

*(Fördragsbrott — Frihet att tillhandahålla tjänster — Bilar — Personer bosatta i en medlemsstat som hyr eller leasar bilar från ett företag etablerat i en annan medlemsstat — Beskattning av fordonet vid registrering i den förstnämnda medlemsstaten — Uppbörd av hela skattebeloppet för registreringen)*

(2016/C 098/19)

Rättegångsspråk: grekiska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Wasmeier och D. Triantafyllou)

Svarande: Republiken Grekland (ombud: K. Boskovits och V. Karrá)

**Domslut**

- 1) Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 56–62 FEUF genom att uppbära hela det skattebeloppet som enligt dess lagstiftning ska tas ut vid registrering av ett fordon som hyrts eller leasats av en kund bosatt i Grekland hos ett företag etablerat i en annan medlemsstat, utan att ta hänsyn till hyres- eller leasingavtalets varaktighet eller hur länge fordonet nyttjades inom Grekland.

2) Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 138, 27.4.2015.

**Domstolens dom (andra avdelningen) av den 21 januari 2016 (begäran om förhandsavgörande från Marknadsdomstolen – Finland) – Viiniverla Oy mot Sosiaali- ja terveystalouden lupa- ja valvontavirasto**

(Mål C-75/15) <sup>(1)</sup>

**(Begäran om förhandsavgörande — Skydd för geografiska beteckningar för spritdrycker — Förordning (EG) nr 110/2008 — Artikel 16 b — Anspelning — Ciderspritdryck som framställs i Finland och som säljs under namnet "Verlados" — Den skyddade geografiska beteckningen "Calvados")**

(2016/C 098/20)

Rättegångsspråk: finska

### Hänskjutande domstol

Marknadsdomstolen

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Viiniverla Oy

Motpart: Sosiaali- ja terveystalouden lupa- ja valvontavirasto (Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården)

### Domslut

- 1) Artikel 16 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 110/2008 av den 15 januari 2008 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89, ska tolkas så, att den nationella domstolen vid bedömningen av om det föreligger en "anspelning", i den mening som avses i denna bestämmelse, ska utgå från uppfattningen hos en normalt informerad samt skäligen uppmärksam och medveten genomsnittskonsumēt, varvid begreppet konsument avser en europeisk konsument och inte enbart konsumenten i den medlemsstat där den produkt tillverkas, som anspelar på den skyddade geografiska beteckningen.
- 2) Artikel 16 b i förordning nr 110/2008 ska tolkas så, att den hänskjutande domstolen vid bedömningen av om namnet "Verlados" utgör en "anspelning", i den mening som avses i nämnda bestämmelse, på den skyddade geografiska beteckningen "Calvados", för samma slags produkter, ska beakta den fonetiska och visuella likheten mellan dessa namn, och eventuella uppgifter som kan tyda på att denna likhet inte är en tillfällighet, och bedöma huruvida detta kan få en normalt informerad samt skäligen uppmärksam och medveten genomsnittskonsumēt att som referensbild tänka på den vara som har den skyddade beteckningen.
- 3) Artikel 16 b i förordning nr 110/2008 ska tolkas så, att användningen av ett namn som utgör en "anspelning", i den mening som avses i denna bestämmelse, på en geografisk beteckning som anges i bilaga III till denna förordning, inte kan godkännas även om det inte finns någon risk för förväxling.

<sup>(1)</sup> EUT C 138, 27.4.2015

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Zalaegerszegi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungern) den 15 juni 2015 – EURO 2004. Hungary Kft. mot Nemzeti Adó- és Vámhivatal Nyugat-dunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága**

(Mål C-291/15)

(2016/C 098/21)

Rättegångsspråk: ungerska

### Hänskjutande domstol

Zalaegerszegi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: EURO 2004. Hungary Kft

Motpart: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Nyugat-dunántúli Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

### Tolkningsfrågor

Ska artikel 181a i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 tolkas så, att den utgör hinder för nationell praxis som innebär att tullvärdet bestäms i enlighet med "transaktionsvärdet på liknande varor", när det anses att det angivna transaktionsvärdet, jämfört med de statistiska genomsnittliga inköpspriserna vid import av identiska varor, är orimligt lågt, och följaktligen, orealistiskt, trots att tullmyndigheten varken bestrider eller på annat sätt ifrågasätter äktheten av fakturan eller överföringsintyget som inges för att styrka det pris som faktiskt har betalats för de importerade varorna och utan att importören tillhandahåller ytterligare bevis för att styrka transaktionsvärdet?

---

### Talan väckt den 20 november 2015 – Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-616/15)

(2016/C 098/22)

Rättegångsspråk: tyska

### Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Owsiany-Hornung och B.-R. Killmann)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

### Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 132.1 f i mervärdesskattedirektivet<sup>(1)</sup> genom att endast låta vissa grupper vars medlemmar är verksamma inom bestämda yrken omfattas av undantaget från mervärdesskatt för tillhandahållande av tjänster av fristående grupper av personer vilka bedriver en verksamhet som är undantagen från mervärdesskatt eller för vilken de inte är en beskattningsbar person, i syfte att tillhandahålla medlemmarna av dessa grupper tjänster som är direkt nödvändiga för att bedriva denna verksamhet, om grupperna endast begär ersättning av sina medlemmar för deras andel av gemensamma utgifter, och
- förplikta Förbundsrepubliken Tyskland att ersätta rättegångskostnaderna.

## Grunder och huvudargument

Sökanden har anfört följande grunder till stöd för sin talan:

Förbundsrepubliken Tyskland har begränsat undantaget från mervärdesskatt för tillhandahållande av tjänster av fristående grupper av personer vilka bedriver en verksamhet som är undantagen från mervärdesskatt eller för vilken de inte är en beskattningsbar person, i syfte att tillhandahålla medlemmarna av dessa grupper tjänster som är direkt nödvändiga för att bedriva denna verksamhet, till att endast gälla vissa noga angivna yrkesgrupper. Undantaget enligt tysk mervärdesskattelagstiftning omfattar endast grupper vars medlemmar är läkare eller har liknande arbetsuppgifter eller som är sjukhus eller liknande vårdinrättningar.

Detta är oförenligt med artikel 132.1 f i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt. Det finns inget i lydelsen av, syftet med eller tillkomsthistorien bakom artikel 132.1 f i direktiv 2006/112/EG som kan anses motivera en sådan begränsning av mervärdesskatteundantaget, så att det endast omfattar vissa yrkesgrupper. Tvärtom bör undantaget omfatta alla kategorier av yrkesgrupper, förutsatt att de ägnar sig åt skattebefriad verksamhet.

Begränsningen enligt tysk mervärdesskattelagstiftning kan inte heller anses motiveras av eventuella risker för snedvridning av konkurrensen. Risken för att konkurrensen snedvrids när undantaget tillämpas får endast bedömas utifrån omständigheterna i det enskilda fallet. Det går inte att göra generaliserade konstateranden om konkurrensnedvridning som gäller för samtliga tjänster som tillhandahålls av bestämda yrkesgrupper och för därtill knutna tjänster som tillhandahålls av en sådan grupp.

(<sup>1</sup>) Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1).

---

## Begäran om förhandsavgörande framställd av Nejvyšší správní soud (Republiken Tjeckien) den 30 november 2015 – Eko-Tabak s.r.o. mot Generální ředitelství cel

(Mål C-638/15)

(2016/C 098/23)

Rättegångsspråk: tjeckiska

## Hänskjutande domstol

Nejvyšší správní soud

## Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Eko-Tabak s.r.o.

Motpart: Generální ředitelství cel

## Tolkningsfrågor

1. Kan torkad, platt, ojämn och delvis rensad bladtabak och/eller delar därav, som genomgått grundläggande torkning och kontrollerad befuktning och som konstaterats innehålla glycerin och som går att röka efter enkel beredning (genom att malas eller snittas för hand), anses vara tobaksvaror i den mening som avses i artikel 2.1 c ii eller i förekommande fall artikel 5.1 a i rådets direktiv 2011/64/EU (<sup>1</sup>) av den 21 juni 2011 om strukturen och skattesatserna för punktskatten på tobaksvaror (kodifiering)?

2. Om svaret på den första frågan är nekande, utgör artikel 5 i förening med artikel 2 i rådets direktiv 2011/64/EU om strukturen och skattesatserna för punktskatten på tobaksvaror (kodifiering) hinder för nationell lagstiftning i en medlemsstat enligt vilken punktskatt på tobaksvaror tas ut på tobak som inte anges i artiklarna 2 och 5 i rådets direktiv 2011/64/EU om strukturen och skattesatserna för punktskatten på tobaksvaror (kodifiering) och som inte är avsedd för att rökas men som går att röka (går att röka och som är lämplig att röka) och som har beretts för försäljning till slutkonsumenten?

<sup>(1)</sup> EUT, 2011 L 176, s. 24.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av College van Beroep voor het Bedrijfsleven  
(Nederländerna) den 7 december 2015 – Robeco Hollands Bezit NV m.fl. mot Stichting Autoriteit  
Financiële Markten (AFM)**

**(Mål C-658/15)**

(2016/C 098/24)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Robeco Hollands Bezit NV, Robeco Duurzaam Aandelen NV, Robeco Safe Mix NV, Robeco Solid Mix NV, Robeco Balanced Mix NV, Robeco Growth Mix NV, Robeco Life Cycle Funds NV, Robeco Afrika Fonds NV, Robeco Global Stars Equities, Robeco All Strategy Euro Bonds, Robeco High Yield Bonds, Robeco Property Equities

*Motpart:* Stichting Autoriteit Financiële Markten (AFM)

**Tolkningsfråga**

Ska ett system, i vilket det deltar flera fondombud och mäklare som inom systemet företräder öppna investeringsfonder respektive investerare vid handelstransaktioner, och vilket i praktiken endast gör det lättare för dessa öppna investeringsfonder att fullgöra sin skyldighet att genomföra köp- och säljorder som lagts av investerare, anses utgöra en reglerad marknad i den mening som avses i artikel 4.1.14 i direktiv 2004/39 <sup>(1)</sup>, och om så är fallet vilka egenskaper är i så fall avgörande?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, s. 1).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den  
4 december 2015 – X BV mot Staatssecretaris van Financiën**

**(Mål C-661/15)**

(2016/C 098/25)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Hoge Raad der Nederlanden

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* X BV

*Motpart:* Staatssecretaris van Financiën

**Tolkningsfrågor**

- 1 a. Ska artikel 145.2 i tillämpningsförordningen, <sup>(1)</sup> jämförd med artikel 29.1 och 29.3 i tullkodexen, <sup>(2)</sup> tolkas så, att de bestämmelser som där anges även gäller för det fall det fastställs att det vid tidpunkten för mottagandet av deklarationen för en viss vara förelåg en tillverkningen knuten risk att en komponent i varan kunde bli defekt under användningstiden, och försäljaren därför i enlighet med en avtalsenlig garantiförpliktelse gentemot köparen har beviljat köparen en prisnedsättning i form av ersättning för köparens kostnader för att göra de justeringar av varan som krävs för att utesluta ovannämnda risk?
- 1 b. För det fall bestämmelsen i artikel 145.2 i tillämpningsförordningen inte gäller i ovannämnda fall, är då bestämmelserna i artikel 29.1 och 29.3 i tullkodexen, jämförd med artikel 78 i tullkodexen, i sig tillräckliga för att efter ovannämnda prisnedsättning sänka det deklarerade tullvärdet?
2. Strider det villkor beträffande ändringen av tullvärdet som anges i artikel 145.3 i tillämpningsförordningen – nämligen att ändringen av det pris som faktiskt betalats eller ska betalas måste ha skett inom en period på tolv månader från och med dagen för mottagandet av deklarationen för varornas övergång till fri omsättning – mot artiklarna 78 och 236 jämförda med artikel 29 i tullkodexen?

<sup>(1)</sup> Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4).

---

**Talan väckt den 18 december 2015 – Europeiska kommissionen mot Storhertigdömet Luxemburg**

(Mål C-684/15)

(2016/C 098/26)

Rättegångsspråk: franska

**Parter**

*Sökande:* Europeiska kommissionen (ombud: M. Heller och K.-Ph. Wojcik)

*Svarande:* Storhertigdömet Luxemburg

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 130.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/59/EU av den 15 maj 2014 om inrättande av en ram för återhämtning och resolution av kreditinstitut och värdepappersföretag och om ändring av rådets direktiv 82/891/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG, 2002/47/EG, 2004/25/EG, 2005/56/EG, 2007/36/EG, 2011/35/EU, 2012/30/EU och 2013/36/EU samt Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 1093/2010 och (EU) nr 648/2012 <sup>(1)</sup> genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana åtgärder,

- förplikta Storhertigdömet Luxemburg i enlighet med artikel 260.3 FEUF att betala löpande vite med 6 700 euro per dag från och med den dag då domen meddelas i förevarande mål, på grund av dess åsidosättande av skyldigheten att underrätta kommissionen om åtgärder för att införliva direktiv 2014/59/EG,
- förplikta Storhertigdömet Luxemburg att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Tidsfristen för att införliva direktiv 2014/59/EU löpte ut den 31 december 2014.

<sup>(1)</sup> EUT L 173 s. 190.

---

### Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour administrative d'appel de Douai (Frankrike) den 21 december 2015 – Wenceslas de Lobkowicz mot Ministère des Finances et des Comptes publics

(Mål C-690/15)

(2016/C 098/27)

Rättegångsspråk: franska

### Hänskjutande domstol

Cour administrative d'appel de Douai

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Wenceslas de Lobkowicz

*Motpart:* Ministère des Finances et des Comptes publics

### Tolkningsfråga

Utgör någon princip i unionsrätten hinder för att en tjänsteman vid Europeiska kommissionen påförs allmänna socialavgifter, en särskild socialavgift som endast tas ut på vissa kapitalinkomster, samt tilläggsavgifter till sistnämnda avgift, på 0,3 procent respektive 1,1 procent, för de inkomster från fast egendom som tjänstemannen uppbär i en medlemsstat i Europeiska unionen?

---

### Begäran om förhandsavgörande framställd av Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) den 28 december 2015 – Secretary of State for the Home Department mot David Davis, Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis

(Mål C-698/15)

(2016/C 098/28)

Rättegångsspråk: engelska

### Hänskjutande domstol

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Secretary of State for the Home Department

*Motparter:* David Davis, Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis

### Tolkningsfrågor

- 1) Innebär domstolens dom Digital Rights Ireland m.fl. (C-293/12 och C-594/12, EU:C:2014:238) (särskilt punkterna 60–62) att det i unionsrätten uppställs tvingande krav som en medlemsstats nationella bestämmelser om tillgång till data som lagrats i enlighet med nationell lagstiftning måste uppfylla för att vara förenliga med artiklarna 7 och 8 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan)?
- 2) Innebär domstolens dom Digital Rights Ireland m.fl. att artikel 7 och/eller artikel 8 i stadgan ges ett mer vidsträckt tillämpningsområde än artikel 8 i Europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (Europakonventionen) såsom den bestämmelsens tillämpningsområde fastställts i praxis från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna (Europadomstolen)?

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Provincial de A Coruña (Spanien) den 4 januari 2016 – Abanca Corporación Bancaria S.A. mot María Isabel Vázquez Rosende**

**(Mål C-1/16)**

(2016/C 098/29)

Rättegångsspråk: spanska

### Hänskjutande domstol

Audiencia Provincial de A Coruña

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Abanca Corporación Bancaria S.A.

*Motpart:* María Isabel Vázquez Rosende

### Tolkningsfrågor/Giltighetsfrågor

- 1) Kan artiklarna 6 och 7 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal<sup>(1)</sup>, tolkas så att den retroaktiva verkan av en ogiltigförklaring till följd av att ett villkor om räntegolv i ett låneavtal har befunnits oskäligt, inte sträcker sig tillbaka till den tidpunkt då avtalet ingicks utan till en senare tidpunkt?
- 2) Är kriteriet att de berörda handlat i god tro som ligger till grund för begränsningen av den retroaktiva verkan av att ett oskäligt villkor har ogiltigförklarats, ett självständigt unionsrättsligt begrepp som ska tolkas enhetligt av samtliga medlemsstater?
- 3) Om föregående fråga besvaras jakande, vilka faktorer ska då beaktas för att avgöra huruvida de berörda handlat i god tro?
- 4) Är det under alla förhållanden förenligt med artiklarna 6 och 7 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 att tolka begreppet god tro hos de berörda så att näringsidkaren kan ha handlat i god tro, då han frambringat ett avtal som har gett upphov till den otydlighet som varit avgörande för att villkoret har ansetts oskäligt?
- 5) Är det förenligt med artiklarna 6 och 7 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 att tolka begreppet god tro hos de berörda så att god tro hos näringsidkaren får bedömas abstrakt, eller ska den bedömas med hänsyn till näringsidkarens handlande i det aktuella avtalsfallet?



- 6) Är risken för allvarliga störningar som ligger till grund för begränsningen av den retroaktiva verkan av ett oskäligt avtalsvillkor, ett självständigt unionsrättsligt begrepp som ska tolkas enhetligt av samtliga medlemsstater?
- 7) Om föregående fråga besvaras jakande, vilka kriterier ska då beaktas?
- 8) Är det under alla förhållanden förenligt med artiklarna 6 och 7 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993, att risken för allvarliga störningar enbart bedöms ur näringsidkarens perspektiv, eller ska hänsyn även tas till den skada som konsumenterna åsamkas på grund av att inte alla de belopp som de har betalat enligt villkoret om räntegolv betalas tillbaka?
- 9) Ska risken för allvarliga störningar som påverkar samhällsekonomin, när en konsument har väckt individuell talan, i enlighet med artiklarna 6 och 7 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993, enbart bedömas med beaktande av de ekonomiska konsekvenserna av den aktuella talan eller ska hänsyn tas till de ekonomiska konsekvenserna av möjligheten att ett stort antal konsumenter väcker individuell talan?

(<sup>1</sup>) EGT L 95, s. 29; svensk specialutgåva område 15, volym 12, s. 169.

---

**Talan väckt den 4 januari 2016 – Republiken Polen mot Europaparlamentet och Europeiska unionens råd**

**(Mål C-5/16)**

(2016/C 098/30)

Rättegångsspråk: polska

**Parter**

Sökande: Republiken Polen (ombud: B. Majczyna)

Svarande: Europaparlamentet, Europeiska unionens råd

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- ogiltigförklara Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2015/1814 av den 6 oktober 2015 om upprättande och användning av en reserv för marknadsstabilitet för unionens utsläppshandelssystem och om ändring av direktiv 2003/87/EG (<sup>1</sup>), och
- förplikta Europaparlamentet och Europeiska unionens råd att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Republiken Polen har yrkat att domstolen ska ogiltigförklara Europaparlamentets och rådets beslut (EU) 2015/1814 av den 6 oktober 2015 om upprättande och användning av en reserv för marknadsstabilitet för unionens utsläppshandelssystem och om ändring av direktiv 2003/87/EG och förplikta Europaparlamentet och Europeiska unionens råd att ersätta rättegångskostnaderna.

Det angripna beslutet syftar till att rätta till strukturell obalans mellan tillgång till utsläppsrätter för växthusgaser inom unionen och efterfrågan, leder till att marknadspriset på utsläppsrätter inte motsvarar lagstiftarens förväntningar. Detta ska förhindras genom upprättande av en reserv för marknadsstabilitet som fungerar så, att antalet tillgängliga utsläppsrätter på marknaden ska minska genom att de placeras i reserven när det på marknaden finns ett överskott av utsläppsrätter och när det råder särskilda förutsättningar, och antalet utsläppsrätter som ska auktioneras ut ska ökas när det totala antalet utsläppsrätter i omlopp på marknaden understiger 400 miljoner.

Republiken Polen har anfört följande grunder till stöd för sin talan om ogiltigförklaring av det angripna beslutet:

Den första grunden avser ett åsidosättande av artikel 192.1 FEUF jämförd med artikel 192.2 c FEUF på grund av att det angripna beslutet har antagits enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet trots att det utgör en åtgärd som väsentligt påverkar en medlemsstats val mellan olika energikällor och den allmänna strukturen hos dess energiförsörjning.

Enligt Republiken Polen innebär det angripna beslutet att landets val mellan olika energikällor och den allmänna strukturen hos dess energiförsörjning påverkas väsentligt. Enligt artikel 192.2 c FEUF ska ett sådant beslut enhälligt antas av rådet enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet.

Den andra grunden avser åsidosättande av den grundläggande lojalitetsprincipen och av Europeiska rådets behörighet enligt artikel 15 FEU genom att åtgärder har antagits vilka strider mot Europeiska rådets slutsatser av den 23 och den 24 oktober 2014.

Enligt Europeiska rådets slutsatser från år 2014 ska vara ett välfungerande, reviderat utsläppshandelssystem med ett instrument för stabilisering av marknaden i linje med kommissionens förslag, att den år 2021 ikraftträdande reserven för marknadsstabilitet, vara det huvudsakliga europeiska instrumentet för att nå utsläppsminskningensmålet. Att såsom i det angripna beslutet ange år 2019 som året för ikraftträdande för reserven för marknadsstabilitet strider mot Europeiska rådets fastställanden från år 2014.

Den tredje grunden avser åsidosättande av rättssäkerhetsprincipen och principen om berättigade förväntningar på grund av att det vidtagits åtgärder som under handelsperioden, och i synnerhet under den senare hälften av denna period inverkat på systemet för handel med utsläppsrätter.

Det angripna beslutet innebär att 900 miljoner utsläppsrätter som räknats eller skulle ha räknats av från marknaden under perioden 2014–2016, i stället direkt ska placeras i reserven. Detta medför att de aldrig kommer att komma ut på marknaden. Mängden handelsrätter som står till marknadsdeltagarnas förfogande under den tidsperioden är alltså mindre än väntat. Marknadsdeltagarna hade räknat med att de tillfälligt från marknaden tagna utsläppsrätterna skulle ha släppts ut på marknaden igen under åren 2019 och 2020 och grundade sina affärsplaner på detta. Förutsättningarna för att systemet fungerar väl – såsom bestämmelserna för att fastställa antalet tillgängliga utsläppsrätter – borde inte ändras under en handelsperiod som utgör grund för det tidsmässiga perspektivet av planeringen för verksamheten för de företag som deltar i systemet. Dessa principer utgör väsentliga förutsättningar som är avgörande för företagets investeringar.

Den fjärde grunden avser åsidosättande av proportionalitetsprincipen på grund av att det har vidtagits åtgärder som innebär högre krav på lägre utsläpp än vad som framgår av unionens internationella förpliktelser eller vad som krävs för att uppnå målen i direktiv 2003/87/EG.

Genom det angripna beslutet kommer man i unionen att uppnå högre mål än vad som hittills gällt på internationellt plan inom ramen för den i Doha i december 2012 antagna förlängningen av Kyoto-protokollet.

Den femte grunden avser åsidosättande dels av skyldigheten att göra en vederbörlig kontroll av det angripna beslutets inverkan i de enskilda medlemsstaterna, dels av skyldigheten att företa en tillräcklig kontroll av hur detta beslut påverkar handeln med. Utsläppsrätter.

(<sup>1</sup>) EUT L 264, s. 1.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank Den Haag, sammanträdande i Haarlem  
(Nederländerna) den 13 januari 2016 – K mot Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie**

(Mål C-18/16)

(2016/C 098/31)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Rechtbank Den Haag, sammanträdande i Haarlem (Nederländerna)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Sökande: K

Motpart: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

**Giltighetsfråga**

Är artikel 8.3 a och b i direktiv 2013/33<sup>(1)</sup> giltig mot bakgrund av artikel 6 i stadgan<sup>(2)</sup>

- 1) i en situation där en tredjelandsmedborgare har tagits i förvar enligt artikel 8.3 a och b i direktiv 2013/33 och han eller hon enligt artikel 9 i direktiv 2013/32<sup>(3)</sup> har rätt att stanna i en medlemsstat till dess att ett beslut har fattats om hans eller hennes asylansökan, och
- 2) med hänsyn till förklaringen avseende stadgan (EUT C 303, 2007, s. 2), där det anges att de lagliga begränsningarna av dessa rättigheter inte får överskrida de gränser som sätts genom lydelsen av artikel 5.1 f i Europakonventionen, samt till den tolkning som Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna har gjort av den sistnämnda bestämmelsen i sin dom av den 22 september 2015 i målet Nabil m.fl. mot Ungern, 62116/12, enligt vilken ett förvarstagande av en asylsökande strider mot artikel 5.1 f i Europakonventionen om förvarstagandet inte har skett i syfte att genomföra verkställigheten av ett avlägsnandebeslut?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/33/EU av den 26 juni 2013 om normer för mottagande av personer som ansöker om internationellt skydd (EUT L 180, s. 96).

<sup>(2)</sup> Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (nedan kallad stadgan) (EUT 2007, C 303, s. 1)

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/32/EU av den 26 juni 2013 om gemensamma förfaranden för att bevilja och återkalla internationellt skydd (EUT L 180, s. 60)

**Talan väckt den 15 januari 2016 – Europeiska kommissionen mot Republiken Polen**

(Mål C-23/16)

(2016/C 098/32)

Rättegångsspråk: polska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Hottiaux)

Svarande: Republiken Polen

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 16.1 och 16.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1071/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler beträffande de villkor som ska uppfyllas av personer som bedriver yrkesmässig trafik och om upphävande av rådets direktiv 96/26/EG<sup>(1)</sup> genom att inte införa ett nationellt elektroniskt register över vägtransportföretag att se till att de är sammankopplade med de nationella elektroniska registren i övriga medlemsstater, och

— förplikta Republiken Polen att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

De nationella elektroniska registren ska införas och sammankopplas med de nationella elektroniska registren i övriga medlemsstater före den 31 december 2012.

<sup>(1)</sup> EUT L 300, s. 51.

---

**Överklagande ingett den 26 januari 2016 av d.d. Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 18 november 2015 i mål T-106/13, Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis mot Europeiska kommissionen**

**(Mål C-45/16 P)**

(2016/C 098/33)

Rättegångsspråk: grekiska

### Parter

*Klagande:* d.d. Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis (ombud: Konstantinos Damis, dikigoros)

*Övrig part i målet:* Europeiska kommissionen

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva Europeiska unionens tribunals dom av den 18 november 2015 i mål T-106/13, d.d. Synergy Hellas Anonymi Emporiki Etaireia Parochis Ypiresion Pliroforikis/kommissionen, i dess helhet,
- bifalla bolagets talan av den 20 februari 2013 i dess helhet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

1. Felaktig tillämpning av principen om god tro vid verkställigheten av det omtvistade avtalet

Tribunalen gjorde en felaktig bedömning av artikel 1134 i den belgiska civillagen rörande tillämpningen av principen om god tro vid verkställighet av avtalet.

2. Felaktig tolkning och tillämpning av en avtalsklausul och uppenbart felaktig bedömning av bevisningen

Tribunalen gjorde en felaktig bedömning av klausul II.22, "Ekonomiska och andra kontroller", i bilaga II till det aktuella undertecknade avtalet AR Treat – 224297.

3. Uppenbart oriktig bedömning av bevisningen samt bristande motivering

Bristande och motstridig motivering av avgörandet.

Tribunalen förvanskade den bevisning som lades fram på ett felaktigt och uppenbart sätt.

---

# TRIBUNALEN

## Tribunalens dom av den 4 februari 2016 – Heitkamp BauHolding mot kommissionen

(Mål T-287/11) <sup>(1)</sup>

*(Statligt stöd — Tyska skattebestämmelser om överföring av underskott till framtida beskattningsår ("Sanierungsklausel") — Beslut om att förklara stödet oförenligt med den inre marknaden — Talan om ogiltigförklaring — Villkoret personligen berörd — Upptagande till sakprövning — Begreppet statligt stöd — Selektiv karaktär — Skattesystemets beskaffenhet och systematik)*

(2016/C 098/34)

Rättegångsspråk: tyska

### Parter

*Sökande:* Heitkamp BauHolding GmbH (Herne, Tyskland) (ombud: advokaterna inledningsvis av W. Niemann, M. Kiera-Nöllen och S. Geringhoff, därefter av W. Niemann, S. Geringhoff och P. Dodos)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis av R. Lyal, T. Maxian Rusche och M. Adam, därefter av R. Lyal, T. Maxian Rusche och C. Egerer)

*Part som har intervenerat till stöd för sökanden:* Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze och K. Petersen)

### Domslut

- 1) *Invändningen om rättegångshinder avslås.*
- 2) *Talan ogillas.*
- 3) *Heitkamp BauHolding GmbH ska bära sina rättegångskostnader och ersätta två tredjedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnader. Kommissionen ska bära en tredjedel av sina rättegångskostnader.*
- 4) *Förbundsrepubliken Tyskland ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 238, 13.8.2011.

---

## Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Slovenien mot kommissionen

(Mål T-507/12) <sup>(1)</sup>

*(Statligt stöd — Tillverkning av fritidsutrustning — Omstrukturingsstöd — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den inre marknaden och i vilket det anges att stödet ska återkrävas — Motiveringsskyldighet — Statens ansvar — Kriteriet om en privat investerare)*

(2016/C 098/35)

Rättegångsspråk: slovenska

### Parter

*Sökande:* Republiken Slovenien (ombud: V. Klemenc och A. Grum)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche, M. Kocjan och B. Rous Demiri, inledningsvis biträdda av advokaterna M. Ulčar och M. Ménard, därefter av advokaterna M. Ménard, P. Božičko och A. Krošel)

### Saken

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2014/273/EU av den 19 september 2012 om de åtgärder SA.26379 (C 13/2010) (ex NN 17/10) som Slovenien har genomfört till förmån för Elan d.o.o. (EUT 2014, L 144, s. 1).

### Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Republiken Slovenien ska ersätta rättegångskostnaderna, inklusive kostnaderna för det interimistiska förfarandet.*

<sup>(1)</sup> EUT C 32, 2.2.2013.

### Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Zafeiropoulos mot Cedefop

(Mål T-537/12) <sup>(1)</sup>

*(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tillhandahållande av medicinska tjänster till Cedefops personal — Beslut att inte anta en anbudsgivares anbud och att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet — Beslut att inte ge tillgång till vissa handlingar rörande andra anbudsgivare som deltagit i anbudsförfarandet — Motiveringsskyldighet — Skydd av kommersiella intressen och rykte — Skydd av personuppgifter — Skydd av beslutsförfarandet — Utomobligatoriskt ansvar)*

(2016/C 098/36)

Rättegångsspråk: grekiska

### Parter

Sökande: Panteleimon Zafeiropoulos (Thessaloniki, Grekland) (ombud: advokat M. Kontogiorgos)

Svarande: Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) (ombud: M. Fuchs, biträdd inledningsvis av advokaten E. Petrissi, därefter av advokaten P. Anestis)

### Saken

För det första, dels ogiltigförklaring av det beslut som Cedefop meddelade den 8 oktober 2012 om att inte godta det anbud som sökanden lämnat med anledning av ett meddelande om offentlig upphandling av den 19 juni 2012, som offentliggjordes i tillägget till Europeiska unionens officiella tidning (EUT 2012/S 115-189528), rörande tillhandahållande av medicinska tjänster för Cedefops personal i Thessaloniki (Grekland), och det beslut som Cedefop meddelade den 9 oktober 2012 om att tilldela en annan anbudsgivare det kontrakt som angavs i nämnda meddelande om offentlig upphandling, dels ogiltigförklaring av Cedefops beslut att avslå sökandens ansökan om tillgång till vissa handlingar rörande detta anbudsförfarande och, för det andra, talan om skadestånd för den skada som sökanden påstår sig ha lidit.

**Domslut**

- 1) Det beslut som Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop) meddelade den 8 oktober 2012 om att inte godta det anbud som Panteleimon Zafeiropoulos lämnat med anledning av ett meddelande om offentlig upphandling av den 19 juni 2012, rörande tillhandahållande av medicinska tjänster för Cedefops personal i Thessaloniki (Grekland), och det beslut som Cedefop meddelade den 9 oktober 2012 om att tilldela en annan anbudsgivare det kontrakt som angavs i nämnda meddelande om offentlig upphandling ogiltigförklaras.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Cedefop ska bära sina egna kostnader samt en tredjedel av Panteleimon Zafeiropoulos kostnader.
- 4) Panteleimon Zafeiropoulos ska bära två tredjedelar av sina egna kostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 46, 16.2.2013.

---

**Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Benelli Q. J. mot harmoniseringskontoret – Demharter (MOTO B)**

(Mål T-169/13) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket MOTO B — Nationella figurmärken som inte registrerats tidigare MOTOBI — Relativt registreringshinder — Bevis på att de äldre icke-registrerade märkena var välkända — Artikel 8.2 c förordning (EG) nr 207/2009 — Artikel 6 a Pariskonventionen — Bevisning som ingetts mot ansökan om invändning efter utgången av utsatt frist — Bevisningen har inte beaktats — Överklagandenämndens utrymme för skönmässig bedömning — Bestämmelse som föreskriver annat — Omständigheter som utgör hinder för att beakta ny eller kompletterande bevisning — Artikel 76.2 förordning nr 207/2009 — Regel 19 och 20 förordning (EG) nr 2868/95 — Regel 50.1 tredje stycket förordning nr 2868/95 — Artikel 75 första meningen förordning nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet)*

(2016/C 098/37)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Benelli Q. J. Srl (Pesaro, Italien) (ombud: advokaterna P. Lukácsi och B. Bozóki)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: inledningsvis F. Mattina, därefter P. Bullock)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Demharter GmbH (Dillingen, Tyskland) (ombud: advokaten A. Kohn)

**Saken**

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets andra överklagandenämnd den 16 januari 2013 (ärende R 95/2012-2) om ett invändningsförfarande mellan Benelli Q. J. Srl och Demharter GmbH.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.

2) Benelli Q. J. Srl ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 147, 25.5.2013.

---

**Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Benelli Q. J. mot harmoniseringskontoret – Demharter (MOTOBI)**

(Mål T-170/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Upphävandeförfarande — Gemenskapsordmärket MOTOBI — Verkligt bruk av varumärket — Artikel 51.1 a förordning (EG) nr 207/2009)**

(2016/C 098/38)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Benelli Q. J. Srl (Pesaro, Italien) (ombud: advokaterna P. Lukácsi och B. Bozóki)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: inledningsvis F. Mattina, därefter P. Bullock)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Demharter GmbH (Dillingen, Tyskland) (ombud: advokaten A. Kohn)

**Saken**

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets andra överklagandenämnd den 16 januari 2013 (ärende R 2080/2011-2) om ett upphävandeförfarande mellan Demharter GmbH och Benelli Q. J. Srl.

**Domslut**

1) Överklagandet ogillas.

2) Benelli Q. J. Srl ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 147, 25.5.2013.

---

**Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Benelli Q. J. mot harmoniseringskontoret – Demharter (MOTOBI B PESARO)**

(Mål T-171/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Upphävandeförfarande — Gemenskapsfigurmärket MOTOBI B PESARO — Verkligt bruk av varumärket — Artikel 51.1 a förordning (EG) nr 207/2009 — Bevisning som ingetts mot ansökan om upphävande efter utgången av utsatt frist — Bevisningen har inte beaktats — Överklagandenämndens utrymme för skönsmässig bedömning — Bestämmelse som föreskriver annat — Omständigheter som utgör hinder för att beakta ny eller kompletterande bevisning — Artikel 76.2 förordning nr 207/2009 — Regel 50.1 tredje stycket i förordning (EG) nr 2868/95)**

(2016/C 098/39)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Benelli Q. J. Srl (Pesaro, Italien) (ombud: advokaterna P. Lukácsi och B. Bozóki)



Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: inledningsvis F. Mattina, därefter P. Bullock)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Demharter GmbH (Dillingen, Tyskland) (ombud: advokaten A. Kohn)

### Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets andra överklagandenämnd den 16 januari 2013 (ärende R 2590/2011-2) om ett upphävandeförfarande mellan Demharter GmbH och Benelli Q.J. Srl.

### Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Benelli Q. J. Srl ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 147, 25.5.2013.

---

### Arrêt du Tribunal du 28 janvier 2016 – Agriconsulting Europe/kommissionen

(Mål T-570/13) <sup>(1)</sup>

**”Offentlig upphandling av tjänster — Anbuds förfarande — Tjänster för operativt tekniskt stöd till upprättande och drift av en nätverksenhet som stödjer det europeiska innovationspartnerskapet ’Produktivitet och hållbarhet inom jordbruk’ — En anbudsgivares anbud förkastas — Kontraktet tilldelas en annan anbudsgivare — Onormalt lågt anbud — Utomobligatoriskt skadeståndsansvar”**

(2016/C 098/40)

rättegångsspråk: italienska

### Parter

Klagande: Agriconsulting Europe SA (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten R. Sciaudone)

Motpart: Europeiska kommissionen (ombud: L. Cappelletti och L. Di Paolo)

### Saken

Talan om ersättning för den skada som sökanden påstår sig ha lidit på grund av oegentligheter som kommissionen ska ha gjort sig skyldig till i samband med anbuds förfarandet ”Upprättande av en nätverksenhet för genomförande av det europeiska innovationspartnerskapet ’Produktivitet och hållbarhet inom jordbruk’” (AGRI-2012-PEI-01).

### Domslut

- 1) Talan ogillas
- 2) Agriconsulting Europe SA ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 367, 14.12.2014.

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Sto mot harmoniseringskontoret –  
Fixit Trockenmörtel Holding (CRETEO)**

(Mål T-640/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som  
gemenskapsvarumärke av ordmärket CRETEO — Äldre nationella ordmärkena StoCretec och  
STOCRETE — Relativt registreringshinder — Särskiljningsförmåga som förvärvats genom  
användning — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)**

(2016/C 098/41)

Rättegångsspråk: tyska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Sto SE & Co. KGaA, tidigare Sto AG (Stühlingen, Tyskland) (ombud: advokaterna K. Kern och J. Sklepek)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: D. Walicka)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Fixit Trockenmörtel Holding AG (Baar, Schweiz) (ombud: advokaterna K. Lochner och C. Thomas)

**Saken**

Överklagande av ett beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 25 september 2013 (ärende R 905/2012-4) om ett invändningsförfarande mellan Sto AG och Fixit Trockenmörtel Holding AG.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Sto SE & Co. KGaA ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 39, 8.2.2014.

**Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Brammer mot harmoniseringskontoret –  
Office Ernest T. Freylinger (EUROMARKER)**

(Mål T-683/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering av gemenskapsordmärket  
EUROMARKER — Det äldre gemenskapsordmärket EURIMARK — Relativt registreringshinder —  
Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)**

(2016/C 098/42)

Rättegångsspråk: tyska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Brammer GmbH (Wien, Österrike) (ombud: advokaten R. Kornfeld)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: G. Schneider och H. Kunz)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Office Ernest T. Freylinger SA (Strassen, Luxemburg)

**Saken**

Talan som väckts mot det beslut som fattades av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 8 oktober 2013 (ärende R 1653/2012-1), angående ett invändningsförfarande mellan Office Ernest T. Freylinger SA och Brammer GmbH.

**Domslut**

- 1) *Det beslut som fattades av första överklagandenämnden vid Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) den 8 oktober 2013 (ärende R 1653/2012-1) ogiltigförklaras till viss del, såvitt avser konstaterandet att det förelåg en förväxlingsrisk när det gäller tjänsterna i klass 38 "tillhandahållande av tillgång till databasservrar för att undersöka tillgänglighet och föreskrifter beträffande varumärken och mönster", som omfattas av det varumärke som ansökan avser.*
- 2) *Talan ogillas i övrigt.*
- 3) *Brammer GmbH och harmoniseringskontoret ska bära sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 61, 1.3.2014.

---

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Bristol Global mot harmoniseringskontoret – Bridgestone (AEROSTONE)**

**(Mål T-194/14) <sup>(1)</sup>**

***(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket AEROSTONE — De äldre gemenskapsrättsliga ordmärkena STONE och BRIDGESTONE — Äldre icke-registrerade nationella figurmärket BRIDGESTONE — Relativt registeringshinder — Delvis avslag på ansökan om registrering)***

(2016/C 098/43)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Bristol Global Co. Ltd (Birmingham, Förenade Konungariket) (ombud: advokat F. Bozhinova)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: S. Palmero Cabezas)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Bridgestone Corp. (Tokyo, Japon) (ombud: M. Blair, solicitor, därefter S. Malynicz, barrister, C. Balme och K. Gilbert, solicitors)

**Saken**

Talan mot det beslut som fattades av andra överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 12 december 2013 (ärende R 916/2013-2) i ett invändningsförfarande mellan Bridgestone Corp. och Bristol Global Co. Ltd

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas*

- 2) Bristol Global Corp., ska förutom sina egna rättegångskostnader ersätta de rättegångskostnader som åsamkats Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och modeller) och Bridgestone Corp.

<sup>(1)</sup> EUT C 151, 19.5.2014.

---

**Tribunalens dom av den 26 januari 2016 – LR Health & Beauty Systems mot harmoniseringskontoret**

(Mål T-202/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket LR nova pure — Äldre internationellt ordmärke NOVA — Absolut registreringshinder — Förväxlingsrisk — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2016/C 098/44)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

Klagande: LR Health & Beauty Systems GmbH (Ahlen, Tyskland) (ombud: advokaterna N. Weber och L. Thiel)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: I. Harrington)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Robert McBride Ltd (Manchester, Förenade kungariket)

**Saken**

Överklagande av det beslut som andra överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret meddelade den 22 januari 2014 i ärende R 272/2013-2 i ett invändningsförfarande mellan Robert McBride Ltd och LR Health & Beauty Systems GmbH.

**Domslut**

1) Överklagandet ogillas.

2) LR Health & Beauty Systems GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 235, 21.7.2014.

---

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Azarov mot rådet**

(Mål T-331/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat)*

(2016/C 098/45)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Sökande: Mykola Yanovych Azarov (Kiev, Ukraina) (ombud: advokaterna G. Lansky och A. Egger)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och F. Naert)

Parter som har intervenerat till stöd för svarandena: Republiken Polen (ombud: B. Majczyna) och Europeiska kommissionen (ombud: S. Bartelt, D. Gauci och T. Scharf)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring dels av rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 26), och av rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 1), dels av rådets beslut (Gusp) 2015/143 av den 29 januari 2015 om ändring av beslut 2014/119 (EUT L 24, s. 16), och av rådets förordning (EU) 2015/138 av den 29 januari 2015 om ändring av förordning nr 208/2014 (EUT L 24, s. 1), i den del de avser sökanden.

### Domslut

- 1) Rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina och rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina ogiltigförklaras i den del de avser Mykola Yanovych Azarov.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Mykola Yanovych Azarov med avseende på det yrkande om ogiltigförklaring som framställts i ansökan.
- 4) Mykola Yanovych Azarov ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för rådet med avseende på det yrkande om ogiltigförklaring som framställts i inlagan om justering av yrkandena.
- 5) Republiken Polen och Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 223, 14.7.2014.

### Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Azarov mot rådet

(Mål T-332/14) <sup>(1)</sup>

**(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat)**

(2016/C 098/46)

Rättegångsspråk: tyska

### Parter

Sökande: Oleksii Mykolayovych Azarov (Kiev, Ukraina) (ombud: advokaterna G. Lansky och A. Egger)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och F. Naert)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: S. Bartelt, D. Gauci och T. Scharf)

## Saken

Talan om ogiltigförklaring dels av rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 26), och av rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 1), dels av rådets genomförandebeslut 2014/216/Gusp av den 14 april 2014 om genomförande av beslut 2014/119 (EUT L 111, s. 91), rådets genomförandeförordning (EU) nr 381/2014 av den 14 april 2014 om genomförande av förordning nr 208/2014 (EUT L 111, s. 33), rådets beslut (Gusp) 2015/143 av den 29 januari 2015 om ändring av beslut 2014/119 (EUT L 24, s. 16), och av rådets förordning (EU) 2015/138 av den 29 januari 2015 om ändring av förordning nr 208/2014 (EUT L 24, s. 1), i den del de avser sökanden.

## Domslut

- 1) Rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina i dess lydelse enligt genomförandebeslut 2014/216/Gusp av den 14 april 2014 om genomförande av beslut 2014/119 och rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina i dess lydelse enligt rådets genomförandeförordning (EU) nr 381/2014 av den 14 april 2014 om genomförande av förordning nr 208/2014 ogiltigförklaras i den del de avser Oleksii Mykolayovych Azarov.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Oleksii Mykolayovych Azarov med avseende på det yrkande om ogiltigförklaring som framställts i ansökan.
- 4) Oleksii Mykolayovych Azarov ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för rådet med avseende på det yrkande om ogiltigförklaring som framställts i inlagan om justering av yrkandena.
- 5) Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 223, 14.7.2014.

## Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Davó Lledó mot harmoniseringskontoret

(Mål T-335/14) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket DoggiS — De äldre nationella figurmärkena DoggiS — De äldre nationella ordmärkena DOGGIS och DOGGIBOX — Äldre nationella figurmärken som föreställer en figur i form av en varmkorv — Kompletterande bevisning som har åberopats för första gången vid överklagandenämnden — Artikel 76 i förordning (EG) nr 207/2009 — Ond tro — Artikel 52.1 b i förordning nr 207/2009 — Bevisning som har åberopats för första gången vid tribunalen)**

(2016/C 098/47)

Rättegångsspråk: spanska

## Rättegångsdeltagare

Klagande: José-Manuel Davó Lledó (Cartagena, Spanien) (ombud: advokaten J.-V. Gil Martí)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: S. Palmero Cabezas)

Motpart vid överklagandenämnden: Administradora y Franquicias América, SA (Santiago, Chile) och Inversiones Ged Ltda (Santiago)

### Saken

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 13 mars 2014 (ärende R 1824/2013-1) om ett ogiltighetsförfarande mellan, å ena sidan, Administradora y Franquicias América, SA och Inversiones Ged Ltda och, å andra sidan, José-Manuel Davó Lledó.

### Domslut

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) José-Manuel Davó Lledó ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 253, 4.8.2014.

### Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Klyuyev mot rådet

(Mål T-341/14) <sup>(1)</sup>

**”Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat”**

(2016/C 098/48)

rättegångsspråk: engelska

### Parter

Klagande: Sergiy Klyuyev (Donetsk, Ukraina) (ombud: R. Gherson et T. Garner, solicitors, och B. Kennelly, barrister)

Motpart: Europeiska unionens råd (ombud: A. de Elera-San Miguel Hurtado och J.-P. -Hix)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: D. Gauci och T. Scharf)

### Saken

Angående en talan om ogiltigförklaring av rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014, om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 26), av rådets förordning (EU) nr 208/2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 1), av rådets beslut (Gusp) 2015/876 av den 5 juni 2015 om ändring av beslut 2014/119 (EUT L 142, s. 30), och av rådets genomförandeförordning (EU) 2015/869 av den 5 juni 2015 om genomförande av förordning nr 208/2014 (EUT L 142, s. 1), i den del sökandens namn har upptagits i förteckningen över personer, enheter och organ på vilka dessa restriktiva åtgärder ska tillämpas.

### Domslut

- 1) Rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina och rådets förordning (EU) nr 208/2014 av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina ogiltigförklaras i den del namnet Sergiy Klyuyev har upptagits i förteckningen över de personer, enheter och organ som omfattas av dessa restriktiva åtgärder.

- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Sergiy Klyuyevs kostnader vad gäller det yrkande om ogiltigförklaring som framställts i ansökan.
- 4) Sergiy Klyuyev ska bära sina rättegångskostnader och ersätta rådets kostnader vad gäller det yrkande om ogiltigförklaring som framställts i inlagan om justering av yrkandena.
- 5) Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader.

---

<sup>(1)</sup> EGT C 261, 11.8.2014.

---

### Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Arbuzov mot rådet

(Mål T-434/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över de personer, enheter och organ som omfattas av frysningsen av penningmedel och ekonomiska resurser — Sökandens namn har upptagits i förteckningen — Bevis på att beslutet att ta upp sökanden i förteckningen var välgrundat)*

(2016/C 098/49)

Rättegångsspråk: tjeckiska

#### Parter

Sökande: Sergej Arbuzov (Kiev, Ukraina) (ombud: advokaterna M. Machytková och P. Radošovský)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: A. Westerhof Löfflerová och J.-P. Hix)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 66, s. 26) och rådets genomförandebeslut 2014/216/Gusp av den 14 april 2014 om genomförande av beslut 2014/119 (EUT L 111, s. 91) till den del sökandens namn är uppfört i förteckningen över personer, enheter och organ som omfattas av de restriktiva åtgärderna.

#### Domslut

- 1) Rådets beslut 2014/119/Gusp av den 5 mars 2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina i dess lydelse enligt rådets genomförandebeslut 2014/216/Gusp av den 14 april 2014 om genomförande av beslut 2014/119 ogiltigförklaras till den del de avser Sergej Arbuzov.
- 2) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Sergej Arbuzovs rättegångskostnader.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 282, 25.8.2014.



**Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Bon Net mot harmoniseringskontoret (Bon Appétit!)**(Mål T-485/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Bon Appétit! — De äldre nationella figurmärkena Bon Anemú och Bon Apetí — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2016/C 098/50)

Rättegångsspråk: tyska

**Rättegångsdeltagare**

Klagande: Bon Net OOD (Sofia, Bulgarien) (ombud: advokaten A. Ivanova)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: S. Hanne och D. Walicka)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Tyskland) (ombud: advokaterna L. Kolks, C. Fürsen, N. Lützenrath och U. Rademacher)

**Saken**

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets andra överklagandenämnd den 14 april 2014 (ärende R 1199/2013-2) om ett invändningsförfarande mellan Bon Net OOD och Aldi GmbH & Co. KG.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Bon Net OOD bära sina rättegångskostnader och ersätta kostnaderna för Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret) och Aldi GmbH & Co. KG.

<sup>(1)</sup> EUT C 261, 11.8.2014.)

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Stavvtskyi mot rådet**(Mål T-486/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Ukraina — Frysning av tillgångar — Förteckning över personer, enheter och organ som är föremål för frysning av penningmedel och ekonomiska resurser — Uppförande av sökandens namn — Bevis på att beslutet att ta upp sökandens namn i förteckningen var välgrundat)*

(2016/C 098/51)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Edward Stavvtskyi (Bryssel, Belgien) (ombud: J. Grayston, solicitor, samt advokaterna P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta och M. Gambardella)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: V. Piessevaux och J.-P. Hix)

## Saken

Ansökan om ogiltigförklaring av rådets genomförandebeslut 2014/216/GUSP av den 14 april 2014 om genomförande av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 111, s. 91) och rådets genomförandeförordning (EU) nr 381/2014 av den 14 april 2014 om genomförande av förordning (EU) nr 208/2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 111, s. 33), i den del sökandens namn i de angripna rättsakterna har förts upp på förteckningen över personer, enheter och organ som är föremål för de restriktiva åtgärderna.

## Domslut

- 1) Rådets genomförandebeslut 2014/216/GUSP av den 14 april 2014 om genomförande av beslut 2014/119/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 111, s. 91) och rådets genomförandeförordning (EU) nr 381/2014 av den 14 april 2014 om genomförande av förordning (EU) nr 208/2014 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, enheter och organ med hänsyn till situationen i Ukraina (EUT L 111, s. 33) ogiltigförklaras i den del de avser Edward Stavytskyi.
- 2) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Edward Stavytskyis rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 303, 8.9.2014.

---

### Tribunalens dom av den 2 februari 2016 – Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris mot harmoniseringskontoret

(Mål T-541/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om gemenskapsfigurmärket ILLIRIA — Tidigare gemenskapsordmärke CASTILLO DE LIRIA — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2016/C 098/52)

Rättegångsspråk: engelska

## Rättegångsdeltagare

*Klagande:* Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris Srl (Salice Salentiono, Italien) (ombud: advokaterna D. Russo och V. Wellens)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: V. Melgar och H. Kunz)

*Motpart vid harmoniseringskontorets överklagandenämnd, som intervenerat vid tribunalen:* Vicente Gandía Pla, SA (Chiva, Spanien) (ombud: advokaten I. Temiño Cenicerós)

## Saken

Överklagande av det beslut som meddelats av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 21 maj 2014 (ärende R 917/2013-4), i invändningsförfarandet mellan Vicente Gandía Pla, SA och Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris Srl.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Antica Azienda Agricola Vitivinicola Dei Conti Leone De Castris Srl ska ersätta rättegångskostnaderna.*

<sup>(1)</sup> EUT C 303, 8.9.2014.

---

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Slovenien mot kommissionen**

(Mål T-667/14) <sup>(1)</sup>

**(EUGFJ — Garantisektionen — EGFJ och EJFLU — Utgifter som undantagits från finansiering — Kontroll av små skiften — Bevisning som ger anledning att hysa allvarliga och rimliga tvivel föreligger inte — Extrapolering utifrån resultaten av gjorda kontroller på plats)**

(2016/C 098/53)

Rättegångsspråk: slovenska

**Parter**

*Sökande:* Republiken Slovenien (ombud: L. Bembič)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: B. Rous Demiri och D. Triantafyllou)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens genomförandebeslut 2014/458/EU av den 9 juli 2014 om undantagande av vissa betalningar från EU-finansiering som verkställdes av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 205, s. 62) i den del beslutet innebär att vissa betalningar som verkställdes av Republiken Slovenien undantas från finansiering.

**Domslut**

- 1) *Kommissionens genomförandebeslut 2014/458/EU av den 9 juli 2014 om undantagande av vissa betalningar från EU-finansiering som verkställdes av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) ogiltigförklaras i den del det, vad gäller Republiken Slovenien, från EU-finansiering undantar ett belopp på 85 780,08 euro för budgetår 2010, ett belopp på 115 956,46 euro för budgetår 2011 och ett belopp på 131 269,23 euro för budgetår 2012.*
- 2) *Talan ogillas i övrigt.*
- 3) *Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta nio tiondedelar av Republiken Sloveniens rättegångskostnader.*
- 4) *Republiken Slovenien ska bära en tiondedel av sina rättegångskostnader.*

<sup>(1)</sup> EUT C 395, 10.11.2014.

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – Novomatic mot harmoniseringskontoret – Simba Toys (African SIMBA)**

(Mål T-687/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket African SIMBA — Äldre nationellt figurmärke Simba — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning (EG) nr 207/2009 — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009)*

(2016/C 098/54)

Rättegångsspråk: tyska

**Rättegångsdeltagare**

Klagande: Novomatic AG (Gumpoldskirchen, Österrike) (ombud: advokat W. Mosing)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: A. Schifko)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, Tyskland) (ombud: advokat O. Ruhl)

**Saken**

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 11 juli 2014 (ärende R 2098/2013-4), om ett invändningsförfarande mellan Simba Toys GmbH & Co. KG och Novomatic AG.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Novomatic AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 409, 17.11.2014.

**Tribunalens dom av den 27 januari 2016 – Montagut Viladot mot kommissionen**

(Mål T-696/14 P) <sup>(1)</sup>

*(Överklagande — Personalmål — Rekrytering — Uttagningsprov för att upprätta en anställningsreserv av handläggare i lönegrad AD 5 — Uttagningskommitténs beslut att inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande — Examensbevis som inte uppfyller kraven i meddelandet om uttagningsprov — Talan ogillades i första instans)*

(2016/C 098/55)

Rättegångsspråk: spanska

**Parter**

Klagande: Bernat Montagut Viladot (Schaerbeek, Belgien) (ombud: advokaterna F.A. Rodríguez-Gigirey Pérez och J.A. Simón Sánchez)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: I. Galindo Martín och G. Gattinara)

**Saken**

Överklagande av den dom som Europeiska unionens personaldomstol meddelade den 15 juli 2014, Montagut Viladot mot kommissionen (F-160/12, REUFP, EU:F:2014:190), i vilket klaganden har yrkat att den domen ska upphävas.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Bernat Montagut Viladot ska ersätta rättegångskostnaderna.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 409, 17.11.2014.

---

**Tribunalens dom av den 28 januari 2016 – TVR Automotive mot harmoniseringskontoret – Cardoni (TVR ENGINEERING)**

(Mål T-781/14) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket TVR ENGINEERING — Äldre gemenskapsfigurmärket TVR — Relativt registreringshinder — Känneteckenslikhet föreligger inte — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2016/C 098/56)

Rättegångsspråk: engelska

**Rättegångsdeltagare**

Klagande: TVR Automotive Ltd (Whiteley, Förenade Kungariket) (ombud: advokaterna A. von Mühlendahl och H. Hartwig)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: J. Crespo Carrillo)

Motpart i förfarandet vid överklagandenämnden: Fabio Cardoni (Milano, Italien)

**Saken**

Överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets fjärde överklagandenämnd den 8 september 2014 (ärende R 2532/2013-4) om ett invändningsförfarande mellan TVR Automotive Ltd och Fabio Cardoni.

**Domslut**

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) TVR Automotive Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 26, 26.1.2015.

---

**Tribunalens beslut av den 21 januari 2016 – Proforec mot kommissionen**

(Mål T-120/15) <sup>(1)</sup>

*(Talan om ogiltigförklaring — Införande av en skyddad geografisk beteckning — Focaccia di Recco col formaggio — Berättigat intresse av att få saken prövad saknas — Avvisning)*

(2016/C 098/57)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

Sökande: Proforec Srl (Recco, Italien) (ombud: advokaterna G. Durazzo, M. Mencoboni och G. Pescatore)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Bianchi och J. Guillem Carrau)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens genomförandeförordning av den 13 januari 2015 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Focaccia di Recco col formaggio (IGP)) (EUT L 8, s. 7).

### Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Det saknas anledning att pröva ansökningarna om att få intervensera som ingetts av Republiken Italien och Consorzio della Focaccia di Recco col formaggio.*
- 3) *Proforec Srl ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska kommissionen med undantag av de kostnader som har samband med interventionsansökningarna.*
- 4) *Proforec, kommissionen, Republiken Italien och Consorzio della Focaccia di Recco col formaggio ska var och en bära sina rättegångskostnader i den mån de hänför sig till interventionsansökningarna.*

<sup>(1)</sup> EUT C 138, 27.4.2015.

---

### Tribunalens beslut av den 15 januari 2016 – TMG Landelijke Media och Menzo Willems mot kommissionen

(Mål T-189/15) <sup>(1)</sup>

*(Tillgång till handlingar — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Skriftväxling mellan de nederländska myndigheterna och kommissionen om den årliga justeringen av Nederländernas bidrag till unionens budget på grundval av bruttonationalinkomsten — Delvis avslag på ansökan om tillgång — Anledning saknas att döma i saken)*

(2016/C 098/58)

Rättegångsspråk: nederländska

### Parter

Sökande: TMG Landelijke Media BV (Amsterdam, Nederländerna) och Menzo Willems (Voorburg, Nederländerna) (ombud: advokaterna R.S. Le Poole och L. Broers)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Clotuche-Duvieusart och F. Ronkes Agerbeek)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 17 februari 2015 om delvis avslag på Menzo Willems ansökan om tillgång till handlingar avseende en skriftväxling mellan kommissionen och de nederländska myndigheterna om den årliga justeringen av Nederländernas bidrag till Europeiska unionens budget.

### Avgörande

- 1) *Det finns inte längre anledning att döma i saken.*

- 2) Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta TMG Landelijke Media BV:s och Menzo Willems rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 190, 8.6.2015.

---

**Tribunalens beslut av den 11 januari 2016 – Oase mot harmoniseringskontoret – Compo France (AlGo)**

**(Mål T-300/15) <sup>(1)</sup>**

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Återkallande av invändning — Anledning saknas att döma i saken)**

(2016/C 098/59)

Rättegångsspråk: tyska

**Rättegångsdeltagare**

*Klagande:* Oase GmbH (Hörstel, Tyskland) (ombud: advokaten T. Weeg)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (ombud: H. Kunz)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Compo France SAS (Roche-Lez-Beaupré, Frankrike) (ombud: advokaten J. Meyer)

**Saken**

Ett överklagande av det beslut som meddelades av harmoniseringskontorets första överklagandenämnd den 11 februari 2015 (ärende 1409/2013-1) om ett invändningsförfarande mellan Compo France SAS och Oase GmbH

**Avgörande**

- 1) Det finns inte längre anledning att döma i saken.
- 2) Oase GmbH ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster). Compo France SAS ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 262, 10.8.2015.

---

**Talan väckt den 15 december 2015 – Blaž Jamnik och Blaž mot parlamentet**

**(Mål T-726/15)**

(2016/C 098/60)

Rättegångsspråk: slovenska

**Parter**

*Sökande:* Jožica Blaž Jamnik (Ljubljana, Slovenien) och Brina Blaž (Ljubljana) (ombud: advokaten D. Mihevc)

*Svarande:* Europeiska parlamentet

**Yrkanden**

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— slå fast att tilldelningsbeslutet i anbudsförfarande INLO.AO-2013-051-LUX-UGIMBI-06, är rättsstridigt,

- ogiltigförklara valet av anbudsgivare,
- tilldela sökandena kontraktet i egenskap av anbudsgivare som lämnat det mest fördelaktiga anbudet,
- i andra hand, tillerkänna sökandena ett skadestånd med 3 852 384,60 euro, om sökandena inte skulle väljas i egenskap av anbudsgivare som lämnat det mest fördelaktiga anbudet i anbudsförfarande INLO.AO-2013-051-LUX-UGIMBI-06,
- förordna att sökandenas rättegångskostnader ska ersättas.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena två grunder.

1. Första grunden: åsidosättande av artikel 113 i förordning (EU, Euratom) nr 966/2012<sup>(1)</sup>
  - Enligt sökandena gjordes valet av det mest fördelaktiga anbudet i strid med artikel 113 i nämnda förordning, eftersom de bestämda kriterier som angetts i upphandlingsdokumenten inte beaktades.
2. Andra grunden: urvalsförfarandet var rättsstridigt
  - Sökandena gör gällande att de förslag, de bilder och de statistiska beräkningar som bifogats deras anbud inte prövats, eftersom de inte skickats från kontoret i Ljubljana till Luxemburg för beslut.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, s. 1)

---

### Överklagande ingett den 18 december 2015 av DI av det beslut som personaldomstolen meddelade den 15 oktober 2015 i mål-F-113/13 DI mot EASO

(Mål T-730/15 P)

(2016/C 098/61)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

Klagande: DI (Bukarest, Rumänien) (ombud: advokaterna I. Vlaic och G. Iliescu)

Övrig part i målet: European Asylum Support Office (EASO)

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som personaldomstolen meddelade den 15 oktober 2015 i mål F-113/13 i dess helhet,
- förklara att överklagandet kan tas upp till sakprövning,
- ogiltigförklara EASO:s beslut att säga upp klaganden och följaktligen förplikta EASO att upphäva alla rättsverkningar av beslutet och återupprätta den faktiska situationen i enlighet med detta,
- förplikta EASO att till klaganden betala 90 000 euro sin ersättning för ekonomisk skada och 500 000 euro som ersättning för ideell skada, och
- förplikta EASO att betala klagandens kostnader avseende juridiskt biträde inför personaldomstolen i mål F-113/13 och avseende det aktuella överklagande.



### Grunder och huvudargument

Till stöd för sitt överklagande åberopar klaganden tre grunder.

1. Första grunden: Klagandens talan kunde tas upp till prövning och talan var grundad eftersom det finns en överensstämmelse mellan grunderna, skälen och de faktiska omständigheterna som anges i det klagomål som skickats under det administrativa förfarandet och de som redogjordes i detalj till personaldomstolen.
2. Andra grunden: Åsidosättande av principen om tillgång till en rättvis rättegång och brist på en rättvis utredning under det administrativa förfarandet. Klagandens klagomål under det administrativa förfarandet avslogs av samma person som inledningsvis beslutade att säga upp klaganden.
3. Tredje grunden: Åsidosättande av principen om likabehandling vid personaldomstolen.

---

### Talan väckt den 31 december 2015 – Sony och Sony Electronics mot kommissionen

(Mål T-762/15)

(2016/C 098/62)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

*Sökande:* Sony Corporation (Tokyo, Japan) och Sony Electronics, Inc (San Diego, Förenta staterna) (ombud: N. Levy och E. Kelly, Solicitors och juristen R. Snelders)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

### Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- i första hand ogiltigförklara kommissionens beslut av den 21 oktober 2015 i ärende AT.39639 – optiska diskettenheter, angående ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet, i den del det avser sökandena,
- i andra hand, inom ramen för sin obegränsade behörighet, sätta ned de böter som sökandena ålagts genom detta beslut, och
- förplikta kommissionen att ersätta sökandenas rättegångskostnader samt andra kostnader och utgifter i detta mål.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena två grunder.

1. Första grunden: Denna grund, som åberopas i första hand, avser att det angripna beslutet är felaktigt i faktiskt och rättsligt hänseende vad gäller konstaterandet att sökandena deltog i en överträdelse av artikel 101 FEUF genom syfte.
  - Den bevisning som gjorts gällande mot sökandena är inte tillräcklig som stöd för konstaterandet att sökandena deltog i en enda, fortlöpande överträdelse av artikel 101 FEUF genom syfte.
  - Det alternativa konstaterandet i beslutet enligt vilket sökandena deltog i separata överträdelser av artikel 101 FEUF genom syfte hade inte styrkts och åsidosatte sökandenas rätt till försvar, eftersom det gjordes för första gången i beslutet.

2. Andra grunden: Denna grund, som åberopas i andra hand, avser att det angripna beslutet är felaktigt i faktiskt och rättsligt hänseende och innehåller en bristande motivering.
- Genom beslutet har inkomster som sökandena överfört till andra mottagare av beslutet räknats dubbelt.
  - Beslutet är felaktigt i det att det inte erkänts att sökandena deltagit i betydligt mindre utsträckning jämfört med vissa andra mottagare av beslutet och i det att det på sökandena således inte har tillämpats en lägre koefficient avseende hur allvarlig överträdelsen var och ett lägre tilläggsbelopp och/eller en nedsättning på grund av förmildrande omständigheter.
  - Beslutet utgör en felaktig tillämpning av en koefficient i avskräckande syfte.

---

**Talan väckt den 31 december 2015 – Sony Optiarc och Sony Optiarc America mot kommissionen**

**(Mål T-763/15)**

(2016/C 098/63)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Sony Optiarc, Inc (Atsugi, Japan) och Sony Optiarc America, Inc. (San Jose, Förenta staterna) (ombud: N. Levy och E. Kelly, Solicitors, och juristen R. Snelders)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

**Yrkanden**

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- i första hand ogiltigförklara kommissionens beslut av den 21 oktober 2015 i ärende AT.39639 – optiska diskettenheter, angående ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet, i den del det avser sökandena,
- i andra hand, inom ramen för sin obegränsade behörighet, sätta ned de böter som sökandena ålagts genom detta beslut, och
- förplikta kommissionen att ersätta sökandenas rättegångskostnader samt andra kostnader och utgifter i detta mål.

**Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökandena två grunder.

1. Första grunden: Denna grund, som åberopas i första hand, avser att det angripna beslutet är felaktigt i faktiskt och rättsligt hänseende vad gäller konstaterandet att sökandena deltog i en överträdelse av artikel 101 FEUF genom syfte.
- Den bevisning som gjorts gällande mot sökandena är inte tillräcklig som stöd för konstaterandet att sökandena deltog i en enda, fortlöpande överträdelse av artikel 101 FEUF genom syfte.
  - Det alternativa konstaterandet i beslutet enligt vilket sökandena deltog i separata överträdelser av artikel 101 FEUF genom syfte hade inte styrkts och åsidosatte sökandenas rätt till försvar, eftersom det gjordes för första gången i beslutet.

2. Andra grunden: Denna grund, som åberopas i andra hand, avser att det angripna beslutet är felaktigt i faktiskt och rättsligt hänseende och innehåller en bristande motivering.

— Genom beslutet har inkomster som sökandena överfört till andra mottagare av beslutet räknats dubbelt.

— Beslutet är felaktigt i det att det inte erkänts att sökandena deltagit i betydligt mindre utsträckning jämfört med vissa andra mottagare av beslutet och i det att det på sökandena således inte har tillämpats en lägre koefficient avseende hur allvarlig överträdelsen var och ett lägre tilläggsbelopp och/eller en nedsättning på grund av förmildrande omständigheter.

---

### Talan väckt den 29 december 2015 – Quanta Storage mot kommissionen

(Mål T-772/15)

(2016/C 098/64)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Sökande:* Quanta Storage, Inc. (Taoyuan City, Taiwan) (ombud: B. Hartnett, Barrister, juristen O. Geiss, och W. Sparks, Solicitor)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— i första hand ogiltigförklara kommissionens beslut av den 21 oktober 2015 i ärende AT.39639 – optiska diskettenheter, angående ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet, i den del det avser sökanden,

— i andra hand sätta ned de böter som sökanden ålagts, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fem grunder.

1. Första grunden: Det görs gällande att kommissionen har åsidosatt sökandens rätt till försvar, motiveringskyldigheten och rätten till god förvaltning.

— Det angripna beslutet grundas på ett konstaterande av överträdelser vilka inte påtalades för sökanden i det administrativa förfarandet.

— Det angripna beslutet grundas på antaganden om insyn på marknaden vilka kommissionen inte fullständigt har undersökt.

2. Andra grunden: det hävdas att skillnaden mellan beslutets artikeldel och kommissionens resonemang om hur länge överträdelsen pågått i förhållande till Hewlett Packard har resulterat i en uppenbart felaktig rättstillämpning och strider mot motiveringskyldigheten.

3. Tredje grunden: Det görs gällande att kommissionen inte har visat och inte heller har angett relevanta skäl för att sökanden skulle ha deltagit i en enda, fortlöpande överträdelse.

— Sökanden deltog inte i den påstådda överträdelsen mellan den 14 februari 2008 och den 9 april 2008.

- Sökanden deltog inte i den påstådda överträdelsen mellan den 10 april 2008 och den 27 oktober 2008.
  - Sökanden deltog inte i någon överträdelse den 28 oktober 2008.
  - Det finns ingen tillräcklig bevisning som styrker att sökanden var medveten om kartellens övergripande plan eller om dess innebörd och väsentliga kännetecken.
  - Rättsliga följder av att kommissionen inte styrkt den påstådda överträdelsen.
4. Fjärde grunden: Det hävdas att kommissionen underlät att fastställa, till en tillräcklig rättslig och bevismässig nivå, att kommissionen hade behörighet att tillämpa artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet.
5. Femte grunden: Det görs gällande att kommissionen i faktiskt och rättsligt hänseende har gjort uppenbara fel vid beräkningen av böterna och att den har åsidosatt sin motiveringskyldighet.
- Kommissionen har i faktiskt och rättsligt hänseende gjort uppenbara fel vid beräkningen av grundbeloppet, och den åsidosatte sin motiveringskyldighet.
  - Kommissionen utgick inte från de bästa uppgifter om värdet av sökandens försäljningar som fanns tillgängliga.
  - Kommissionen har åsidosatt principen om likabehandling vid beräkningen av grundbeloppet.
  - Kommissionen gjorde en felaktig bedömning med avseende på hur allvarlig överträdelsen var och huruvida det fanns förmildrande omständigheter.

---

**Talan väckt den 4 januari 2016 – Hitachi-LG Data Storage och Hitachi-LG Data Storage Korea mot kommissionen**

**(Mål T-1/16)**

(2016/C 098/65)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Hitachi-LG Data Storage, Inc. (Tokyo, Japan) och Hitachi-LG Data Storage Korea, Inc. (Seoul, Republiken Korea) (ombud: juristerna L. Gyselen och N. Ersbøll)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

**Yrkanden**

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- sätta ned det bötesbelopp som sökandena ålagts enligt artikel 2 d i kommissionens beslut av den 21 oktober 2015 i ärende AT.39639 – optiska diskettenheter, angående ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet, med hänsyn till omständigheterna i ärendet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

## Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena två grunder.

1. Första grunden: Det hävdas att kommissionen åsidosatte principen om god förvaltning och sin motiveringsskyldighet genom att inte besvara sökandenas begäran enligt punkt 37 i kommissionens riktlinjer från år 2006 för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 i förordning nr 1/2003<sup>(1)</sup> (nedan kallade riktlinjerna om böter).
  - Sökandena gav i det administrativa förfarandet vid kommissionen in en begäran om nedsättning av böterna mot bakgrund av "särskilda omständigheter" i den mening som avses i punkt 37 i riktlinjerna om böter. Kommissionens tjänstemän besvarade inte begäran och kommissionen tog inte upp denna i sitt beslut. Sökandena kan bara förmoda att kommissionens tjänstemän antingen inte har prövat deras begäran över huvud taget eller att de inte har kommunicerat sin bedömning med den rådgivande kommittén och kommissionsledamöternas kollegium för förnyad prövning. Det kan följaktligen inte uteslutas att de böter som sökandena slutligen ålades skulle ha varit lägre om kommissionens tjänstemän hade gjort detta. Kommissionen har således åsidosatt principen om god förvaltning och sin motiveringsskyldighet.
2. Andra grunden: Det påstås att kommissionen felaktigt underlät att utgå från den metod som fastställs i riktlinjerna om böter för att sätta ned det bötesbelopp som sökandena ålagts mot bakgrund av de särskilda till omständigheterna i ärendet och den roll som sökandena haft. De "särskilda omständigheterna" i den mening som avses i punkt 37 i riktlinjerna om böter är följande:
  - Sökandena, vars huvudsakliga inkomster kommer från en produkt (optiska diskettenheter), diversifierade verksamheten år 2014, vilket var det år som kommissionen använde som referens för beräkningen av det tak på 10 procent som fastställs i artikel 23.2 i förordning nr 1/2003.
  - Sökandena är de enda bland de bolag som ålagts böter som är verksamma på marknaden för optiska diskettenheter och storleken på de böter som de ålagts kommer på ett varaktigt sätt att ha en negativ inverkan på deras förmåga att betjäna kunderna på denna marknad.
  - Sökandena befinner sig i en svår ekonomisk situation, samtidigt som de gör stora ansträngningar för att övervinna sina ekonomiska svårigheter.

<sup>(1)</sup> – Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 2003, s. 1).

---

### Överklagande ingett den 7 januari 2016 – Awg Allgemeine Warenvertriebs mot harmoniseringskontoret – Takko (Southern Territory 23°48'25"S)

(Mål T-6/16)

(2016/C 098/66)

Överklagandet är avfattat på: tyska

#### Parter

Klagande: Awg Allgemeine Warenvertriebs GmbH (Köngen, Tyskland) (ombud: advokaten T. Sambuc)

Motpart: Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

Motpart vid överklagandenämnden: Takko Holding GmbH (Telgte, Tyskland)

### Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret

Innehavare av det omtvistade varumärket: Klaganden

Omtvistat varumärke: Gemenskapsordmärket "Southern Territory 23°48'25"S" – Gemenskapsvarumärke nr 10 099 554

Förfarande vid harmoniseringskontoret: Ogiltighetsförfarande

Överklagat beslut: Beslut meddelat av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 10 november 2015 i ärende R 735/2015-4

### Yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ändra det angripna beslutet genom att avslå begäran om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket nr 10 099 554 "Southern Territory 23°48'25"S".

### Grund

- Åsidosättande av artikel 53.1 a i förening med artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009.

---

## Talan väckt den 5 januari 2016 – Toshiba Samsung Storage Technology och Toshiba Samsung Storage Technology Korea mot kommissionen

(Mål T-8/16)

(2016/C 098/67)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

Sökande: Toshiba Samsung Storage Technology Corp. (Tokyo, Japan) och Toshiba Samsung Storage Technology Korea Corp. (Gyeonggi-do, Republiken Korea) (ombud: juristerna M. Bay, J. Ruiz Calzado, A. Aresu och A. Scordamaglia-Tousis)

Svarande: Europeiska kommissionen

### Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- helt eller delvis ogiltigförklara kommissionens beslut av den 21 oktober 2015 i ärende AT.39639 – optiska diskettenheter, angående ett förfarande enligt artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet,
- och/eller sätta ned det bötesbelopp som sökandena ålagts väsentligt,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna, och
- fatta de beslut i övrigt som tribunalen finner vara lämpligt med tanke på omständigheterna i målet.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena nio grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av väsentliga formkrav och av sökandenas rätt till försvar, till följd av en inkonsekvent rättslig kvalificering av beteendet, en motsägelsefull eller i vart fall otillräcklig motivering beträffande den påstådda överträdelsens rättsliga kvalificering, underlåtenhet att ge tillgång till friande bevisning och hänvisning till flera rättsliga och faktiska omständigheter i det angripna beslutet vilka inte hade framställts i meddelandet om invändningar.

2. Andra grunden: Det har förekommit fel avseende faktiska och rättsliga omständigheter vid tillämpningen av artikel 101 FEUF i samband med konstaterandet av påverkan på handeln mellan medlemsstater.
3. Tredje grunden: Det har förekommit fel avseende faktiska och rättsliga omständigheter vid fastställandet av den geografiska omfattningen av överträdelsen av artikel 101 FEUF.
4. Fjärde grunden: Det har förekommit fel avseende faktiska och rättsliga omständigheter vid tillämpningen av artikel 101 FEUF i samband med konstaterandet av en enda överträdelse.
5. Femte grunden: Det har förekommit fel avseende faktiska och rättsliga omständigheter såvitt avser påståendet att sökandena hade kännedom om den enda överträdelsen i sin helhet och, i synnerhet, om de övriga mottagarnas deltagande.
6. Sjätte grunden: Det har förekommit fel avseende faktiska och rättsliga omständigheter såvitt avser dagen för inledandet av sökandenas påstådda deltagande i den enda överträdelsen i sin helhet.
7. Sjunde grunden: Det har förekommit fel avseende faktiska och rättsliga omständigheter såvitt avser omfattningen av den överträdelse som sökandena klandrats för genom konstaterandet att sökandena var inblandade i konkurrensbegränsande "avtal".
8. Åttonde grunden: Åsidosättande av rätten till god förvaltning och anknytande grundläggande principer i unionsrätten till följd av utredningens uppenbart överdrivna tidsåtgång.
9. Nionde grunden: Det hävdas i andra hand att det har förekommit fel vid böternas beräkning, till följd av
  - kommissionens underlåtenhet att beakta i) att sökandena är företag som tillverkar en enda vara, ii) andra omständigheter som innebär att sökandenas beteende varit mindre allvarligt samt förmildrande omständigheter, och
  - kommissionens underlåtenhet att göra en korrekt bedömning av de särskilda omständigheterna vid fastställandet av den allmänna koefficienten med hänsyn till hur allvarlig överträdelsen var samt avgiften för deltagande.

---

**Överklagande ingett den 11 januari 2016 – Skechers USA France mot harmoniseringskontoret –  
IM Production (skor)**

**(Mål T-9/16)**

(2016/C 098/68)

*Överklagandet är avfattat på franska*

**Parter**

*Klagande:* Skechers USA France (Paris, Frankrike) (ombud: advokat J. Horn)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

*Motpart vid överklagandenämnden:* IM Production SAS (Paris)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Innehavare av den omtvistade formgivningen:* Motparten vid överklagandenämnden

*Omtvistad formgivning:* Gemenskapsformgivning nr 1 221 584-0023

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av tredje överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 23 september 2015 i ärende R 2429/2013-3

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet.

**Grunder**

- Åsidosättande av rätten till försvar och principen om en rättvis rättegång.
- Åsidosättande av artiklarna 4, 5, 6 och 25.1 b i förordning nr 6/2002.

---

**Talan väckt den 15 januari 2016 – Slovenien mot kommissionen****(Mål T-12/16)**

(2016/C 098/69)

*Rättegångsspråk: slovenska***Parter**

*Sökande:* Republiken Slovenien (ombud: L. Bembič)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2098 av den 13 november 2015 om undantagande från unionsfinansiering av vissa betalningar som verkställt av medlemsstaterna inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) [delgivet med nr C(2015) 7716] (EUT L 303, s. 35), i den del det rör Republiken Slovenien, och särskilt delen rörande
- avsaknaden av uppföljningsförfarande (eller kontrollförfarande) avseende jordbruksskiften som skapats på konstgjord väg, med anledning av vilken det gjorts en korrigerig av det frikopplade direktstödet, med ett belopp på 42 615,90 EUR för verksamhetsåret 2013 (ansökningsåret 2012), på 45 519,08 EUR för verksamhetsåret 2014 (ansökningsåret 2013) et de 34 211,94 EUR för verksamhetsåret 2015 (ansökningsåret 2014), och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder, vilka har samband med kontrollen av jordbruksskiftena, avseende en uppenbart felaktig bedömning, en bristande motivering av beslutet och ett åsidosättande av legalitetsprincipen.

Enligt sökanden har kommissionen felaktigt slagit fast att det i Slovenien fortfarande inte finns något lämpligt system för att kontrollera de minsta stödberättigade arealerna. I detta hänseende uppger sökanden att i Slovenien är små jordbruksskiften följden av naturförhållanden och den historiska fragmenteringen av jordbruksmarkerna. Dessa arealer har inte inrättats på konstgjord väg i syfte att uppfylla villkoren för erhållande av betalningar inom ramen för stödsystemet. Slutligen har kommissionen vid prövningen varken fastställt eller visat något exempel på åsidosättande, eftersom de omtvistade arealerna uppfyllde samtliga villkor för fastställande av jordbruksarealen och jordbruksskiftet.

---



**Överklagande ingett den 18 januari 2016 – Advanced Drainage Systems mot harmoniseringskontoret  
(THE MOST ADVANCED NAME IN WATER MANAGEMENT SOLUTIONS)**

**(Mål T-19/16)**

(2016/C 098/70)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Klagande:* Advanced Drainage Systems, Inc. (Wilmington, Förenta staterna) (ombud: C. Sleep, Solicitor)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "THE MOST ADVANCED NAME IN WATER MANAGEMENT SOLUTIONS" – Registreringsansökan nr 13 405 188

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av den fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 5 november 2015 i ärende R 1501/2015-4

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det överklagade beslutet, och godkänna registreringen,
- alternativt bifalla överklagandet, ogiltigförklara det överklagade beslutet och återförvisa registreringsärendet till granskaren,
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grund**

- Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009.

---

**Överklagande ingett den 19 januari 2016 – Karl Conzelmann mot harmoniseringskontoret (LIKE IT)**

**(Mål T-21/16)**

(2016/C 098/71)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Klagande:* Karl Conzelmann GmbH & Co. KG (Albstadt, Tyskland) (ombud: advokaten J. Klink)

*Motpart:* Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster) (harmoniseringskontoret)

**Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringskontoret**

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsordmärket "LIKE IT" – Registreringsansökan nr 13 180 104

*Överklagat beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringskontoret den 11 november 2015 i ärende R 223/2015-1

**Yrkanden**

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- upphäva det överklagade beslutet, och
- förplikta harmoniseringskontoret att ersätta rättegångskostnaderna, inklusive de kostnader som uppstått under förfarandet inför överklagandenämnden.

**Grunder**

- Åsidosättande av artikel 7.1 b jämförd med artikel 7.2 i förordning nr 207/2009.

---

**Talan väckt den 26 januari 2016 – Tyskland mot kommissionen**

(Mål T-28/16)

(2016/C 098/72)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze och A. Lippstreu)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara artikel 1 och bilaga till kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2098 av den 13 november 2015 om undantagande från unionsfinansiering av vissa betalningar som verkställdes av medlemsstaterna inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGF) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) i den mån kostnader som behöriga myndigheter i Förbundsrepubliken Tyskland har haft inom ramen för EJFLU om 7 719 920,30 euro undantas från unionsfinansiering,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 71.2 jämförd med artikel 2 e i förordning (EG) nr 1698/2005<sup>(1)</sup>, i den mån kommissionen krävde att urvalskriterier skulle tillämpas inte enbart på en "insats" i den mening som avses i artikel 2 e i förordning nr 1698/2005, utan även på de föregående skedena i det nationella jord- och landsbygdsomläggningsförfarandet och i den mån kommissionen felbedömde de krav som är tillämpliga på urvalskriterier.
2. Andra grunden: Åsidosättande av principen om partnerskap i artikel 6 i förordning (EG) nr 1698/2005, principen om lojalt samarbete (artikel 4.3 första stycket FEU) och principen om att berättigade förväntningar ska skyddas, i den mån kommissionen grundade sitt ändringsbeslut på ett förfarande som kommissionen själv hade godkänt eller inte ifrågasatt.
3. Tredje grunden: Åsidosättande av subsidiaritetsprincipen (artikel 5 FEU), i den mån kommissionen inkräktade på medlemsstaternas processuella autonomi och privilegier.

4. Fjärde grunden: Åsidosättande av artikel 52.2 i förordning (EU) nr 1306/2013<sup>(2)</sup>, av artikel 31.2 i förordning nr 1290/2005<sup>(3)</sup> och av proportionalitetsprincipen, eftersom kommissionen genom sin schablonmässiga korrigerings på 10 procent inte tog vederbörlig hänsyn till karaktären av, och under alla omständigheter, den begränsade naturen av ett eventuellt åsidosättande i anslutning till urvalskriterierna och inte beaktade den omständigheten att Europeiska unionen varken åsamkades någon ekonomisk skada eller att det fanns en verklig risk för att den skulle åsamkas skada.

- <sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 277, s. 1).
- <sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 352/78, (EG) nr 165/94, (EG) nr 2799/98, (EG) nr 814/2000, (EG) nr 1290/2005 och (EG) nr 485/2008 (EUT L 347, s. 549).
- <sup>(3)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1290/2005 av den 21 juni 2005 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitiken (EUT L 209, s. 1).

## Talan väckt den 25 januari 2016 – Republiken Tjeckien mot kommissionen

(Mål T-32/16)

(2016/C 098/73)

Rättegångsspråk: tjeckiska

### Parter

Sökande: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, J. Vlácil)

Svarande: Europeiska kommissionen

### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ska ogiltigförklara kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2098 av den 13 november 2015 om undantagande från unionsfinansiering av vissa betalningar som verkställda av medlemsstaterna inom ramen för Europeiska garantifonden för jordbruket (EGFJ) och inom ramen för Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU), eftersom betalningar som Republiken Tjeckien har gjort och som uppgår till ett totalt belopp på 584 299,25 euro har uteslutits, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 52.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1306/2013 av den 17 december 2013 om finansiering, förvaltning och övervakning av den gemensamma jordbrukspolitiken.
  - Kommissionen har beslutat att undanta vissa betalningar från unionsfinansiering, även om varken unionsrätten eller den nationella rätten åsidosatts. Kommissionen gjorde fel när den slog fast att den lägsta maximala åldern hos den övertagande parten i samband med stöd som beviljas vid förtidspension kräver en ändring av landsbygdsutvecklingsprogrammen i den mening som avses i artikel 19 i rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU).
2. För det fall att tribunalen inte bifaller talan på den första grunden, gör sökanden som andra grund gällande åsidosättande av artikel 52.2 i förordning nr 1306/2013.

- Även om tillämpning av den lägsta maximala åldern hos den övertagande parten i samband med stöd som beviljas vid förtidspension utan ändring av landsbygdsutvecklingsprogrammen skulle innebära ett åsidosättande av förordning nr 1698/2005 (vilket inte är fallet), har kommissionen gjort en felaktig bedömning av hur allvarligt åsidosättandet är och av den skada som unionen lidit. Det eventuella åsidosättandet är nämligen av mycket liten betydelse och unionen har inte lidit någon skada.

---

### Talan väckt den 2 februari 2016 – Sigma Orionis mot REA

(Mål T-47/16)

(2016/C 098/74)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

*Sökande:* Sigma Orionis SA (Valbonne, Frankrike) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

*Svarande:* Genomförandeorganet för forskning (REA)

#### Yrkanden

Sökandebolaget yrkar att tribunalen ska

- fastställa att REA åsidosatte sina avtalsförpliktelser enligt bidragsavtalet H2020 genom att helt avbryta samtliga inbetalningar till sökandebolaget på grundval av en utredningsrapport från OLAF vilken hade upprättats i strid med gällande lag, och
- i andra hand, besluta att en expert ska utses för att fastställa de belopp vilka obestriddligen ska utbetalas till sökandebolaget på grundval av det omtvistade bidragsavtalet.

I enlighet härmed ska svaranden

- förpliktas att betala ut de belopp som den är skyldig enligt bidragsavtalet H2020, det vill säga 425 406,25 euro, jämte dröjsmålsränta enligt artikel 21.11.1, vilken ska beräknas från beloppens förfallodag, med den räntesats som tillämpades av Europeiska centralbanken vid dess refinansieringsaktioner, ökad med 3,5 räntepunkter,
- förpliktas att ersätta sökandebolaget för ytterligare skada som det har lidit, vilken i nuläget uppskattas till 1 500 000 euro med förbehåll för att beloppet kan komma att höjas eller sänkas under rättegången, och
- förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Genomförandeorganet för forskning (REA) kan inte grunda sig på en utredningsrapport vilken upprättats med hjälp av bevisning som samlats in på olaglig väg för att motivera organets beslut att ställa in samtliga betalningar till sökandebolaget. Sökandebolaget har i detta avseende anfört att i den mån som REA grundade sig på bevisning som hade samlats in på olaglig väg är såväl inställningen av betalningarna som uppsägningen av bidragsavtalen olagliga.

2. Andra grunden: Proportionalitetsprincipen har åsidosatts då det i flera tekniska revisionsrapporter samstämmigt har fastställts att sökandebolaget använde resurserna i enlighet med principen om ekonomi, effektivitetsprincipen och principen om en sund ekonomisk förvaltning. Av detta följer att REA inte kunde göra gällande att det på goda grunder hade fastställt att sökandebolaget hade gjort sig skyldig till sådana oegentligheter med avseende på andra bidrag att det var motiverat att avsluta eller ställa in samtliga betalningar med anledning av de omtvistade bidragsavtalen. För övrigt utgör bidragsavtalen sökandebolagets enda finansieringskälla och i brist på nya europeiska projekt kommer sökandebolaget oundvikligen att gå i konkurs.

---

### Talan väckt den 2 februari 2016 – Sigma Orionis mot kommissionen

(Mål T-48/16)

(2016/C 098/75)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: Sigma Orionis SA (Valbonne, Frankrike) (ombud: advokaterna S. Orlandi och T. Martin)

Svarande: Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- fastställa att Europeiska kommissionen har åsidosatt sina kontraktsevenliga skyldigheter enligt stödavtalen FP7 och H2020 genom att ställa in samtliga utbetalningar till sökanden av upplupna belopp, på grundval av en olagligt utarbetad undersökningsrapport från OLAF,
- fastställa att Europeiska kommissionen har åsidosatt sina kontraktsevenliga skyldigheter enligt stödavtalen FP7 och H2020 genom att säga upp de omtvistade stödavtalen på grundval av en olagligt utarbetad undersökningsrapport från OLAF,
- subsidiärt, förordna att en expert utses för att fastställa de belopp som obestriddligen ska utbetalas till sökanden enligt de omtvistade stödavtalen.

Som en följd av detta förplikta kommissionen att

- utbetala de belopp enligt stödavtal FP7, vars betalning olagligen inställts, nämligen 607 404,49 euro, jämte dröjsmålsränta enligt artikel II.5.5, som beräknas från och med den dag då de skyldiga beloppen förföll till betalning och uppgår till den räntesats som fastställts av Europeiska centralbanken (ECB) för huvudsakliga refinansieringstransaktioner ökad med 3,5 procentenheter,
- utbetala de belopp enligt stödavtal H2020, vars betalning olagligen inställts, nämligen 226 688,68 euro, jämte dröjsmålsränta enligt artikel 21.11.1, som beräknas från och med den dag då de skyldiga beloppen förföll till betalning och uppgår till den räntesats som fastställts av Europeiska centralbanken (ECB) för huvudsakliga refinansieringstransaktioner ökad med 3,5 procentenheter,
- betala ersättning till sökanden för den ytterligare skada som sökanden lidit och som i nuläget beräknas till 1 500 000 euro, med förbehåll för att beloppet kan ökas eller minskas under ärendets gång,
- ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden tre grunder.

1. Första grunden: Kommissionen kan inte lägga en undersökningsrapport som utarbetats med stöd av olagligt insamlad bevisning till grund för sitt beslut att ställa in utbetalningarna till sökanden av upplupna belopp, i sin helhet. Sökanden har i detta avseende gjort gällande att det var olagligt såväl att ställa in betalningarna som att säga upp stödavtalen, eftersom kommissionen grundade sig på olagligt insamlad bevisning.
2. Andra grunden: Åsidosättande av proportionalitetsprincipen, eftersom de olika tekniska revisionsrapporterna utan undantag kom fram till att sökanden använt medlen i enlighet med principerna för sparsamhet, effektivitet och ändamålsenlighet. Av detta följer att kommissionen inte kunde göra gällande att den med giltig verkan hade slagit fast att sökanden agerat oegentligt i samband med andra stöd på ett sätt som kunde berättiga att de omtvistade stödavtalen sades upp eller att samtliga utbetalningar enligt avtalen inställdes. Deltagandet i stödöverenskommelser är dessutom sökandens enda inkomstkälla och avsaknaden av nya europeiska projekt kommer oundvikligen att leda till att sökanden går i konkurs.
3. Tredje grunden: Kommissionen har uppenbart och allvarligt överskridit gränserna för sitt utrymme för skönsmässig bedömning, vilket kan ge upphov till unionens utomobligatoriska skadeståndsansvar. Sökandens anseende har skadats och även orderingången, vilket klart minskar eller till och med helt förstör sökandens möjligheter att i framtiden delta i nya europeiska projekt. Deltagandet i stödöverenskommelser är dessutom sökandens enda inkomstkälla och avsaknaden av nya europeiska projekt kommer oundvikligen att leda till att sökanden går i konkurs.

---

**Tribunalens beslut av den 14 januari 2016 – Premo mot harmoniseringskontoret –  
Prema Semiconductor (PREMO)**

(Mål T-400/14) <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/76)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på fjärde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 261, 11.8.2014.

---

**Tribunalens beslut av den 14 januari 2016 – Premo mot harmoniseringskontoret –  
Prema Semiconductor (PREMO)**

(Mål T-440/14) <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/77)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på fjärde avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 315, 15.9.2014.

---

**Tribunalens beslut av den 15 januari 2016 – Ahmed Mohamed Saleh Baeshen mot KHIM****(Mål T-564/14)** <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/78)

Rättegångsspråk: *engelska*

Domstolens ordförande har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 380, 27.10.2014.

---

**Tribunalens beslut av den 19 januari 2016 – Loewe Technologies mot harmoniseringskontoret –  
DNS International (SoundVision)****(Mål T-623/14)** <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/79)

Rättegångsspråk: *franska*

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 351, 6.10.2014.

---

## PERSONALDOMSTOLEN

**Personaldomstolens dom (tredje avdelningen) av den 25 januari 2016 – Darchy mot kommissionen**

(Mål F-47/15) <sup>(1)</sup>

**(Personalmål — Tjänstemän — Familjetillägg — Barntillägg — Barn till sökandens make — Retroaktiv utbetalning)**

(2016/C 098/80)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

*Sökande:* Marie-Pierre Darchy (Bryssel, Belgien) (ombud: É. Boigelot, advokat)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: T. S. Bohr och A.-C. Simon)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att avslå begäran om retroaktiv utbetalning av barntillägg till förmån för de två barnen till sökandens make, vilka bor hos sökanden varannan vecka, från och med dagen för deras giftermål samt utbetalning av skadestånd.

### Domslut

1) *Talan ogillas.*

2) *Marie-Pierre Darchy ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 190, 8/6/2015, s 35.

---

**Personaldomstolens beslut av den 28 januari 2016 – Schwander mot kommissionen**

(Mål F-138/11) <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/81)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 65, 3.3.2012, sid. 24.



**Personaldomstolens beslut av den 2 februari 2016 – de Stefano mot kommissionen****(Mål F-66/12)** <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/82)

Rättegångsspråk: *franska*

Ordföranden på andra avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 258, 25.8.2012, s. 28.

---

**Personaldomstolens beslut av den 28 januari 2016 – Goch mot rådet****(Mål F-21/13)** <sup>(1)</sup>

(2016/C 098/83)

Rättegångsspråk: *franska*

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 156, 1.6.2013, s. 55.

---





ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**